



PÊŞEYÎ  
“PÎ BEHDÎNANÎ”

---

DAXA DILÊ HER KURDEKÎYE KO BARA  
PÎTÎR JI GELE WÎ LI SEDSALET BÎSTEDA  
NIZANIN ZIMANÊ XU KARBÎNIN U EVE  
KÊMASÎYEKA ZORE JI MEJÛYA VÎ GELE  
PEHLEWANDA, LI BER VÊ ÊKÊ MÎN PÎ FER  
DÎT KO XU BEŞDAR BIKEM LI GEL  
ZANYARÊT ZIMANÎ TA HINDEK LI VÊ  
KÊMASÎYÊ PÎRKEMEVE PÎ DANANA VÊ  
NAMÎLKA WÊNEKÎRÎ BO FÊRBÛNA ZIMANÊ  
DAYBABA PÎ TÎPÊT LATÎNÎ PÎ ZARÊ  
BEHDÎNANÎ U HINDEK PÎ ZARÊ SORANÎ  
PÎ NIŞANÊ (S). HÊVIDARÎN PÎ PIŞTÎVANÎYA  
YEZDANÊ PAK KAZANCÎYÊ LÊ WERGÎRÎN.

---

PÊSKYÎ  
“BE SORANÎ”

---

DAXÎ DÎLÎ HER KURDÊKE KE BEŞÎ ZÎYAD  
LE GELEKEY LEM SEDSALÎ BÎSTEMÎNDA  
NAZANÎN ZIMANÎ XUYAN BE KARBÎNIN  
WE EME KEMUKORÎYÊKÎ ZORE LE MÊJUY  
EM GELE PEHLEWANEDA, LEBER EME  
BE PÊWÎSTÎM DÎT KE XUM BEŞDARBİKEM  
LE GEL ZANYARÎ ZIMANÎ BO EWEY  
HÎNDÊK LEM KEMUKORÎYE PÎRBİKEMEWE  
BE DANANÎ EM NAMÎLKEYE WÊNEKÎRÎ  
BO FÊRBONÎ ZIMANÎ DAYBABAN BE TÎPÎ  
LATÎNÎ BE ZARÎ BEHDÎNANÎ WE HÎNDÊK  
BE ZARÎ SORANÎ BE NÎŞANÎ (S).  
HÎWADARÎN BE PÎŞTÎWANÎ YAZDANÎ PAK  
SODÎ LÊ WERGÎRÎN.

---

# TÎPÊT LATÎNÎ (S) TÎPÎ LATÎNÎ

TÎPÊT TAYPÊ — MEZÎN  
(S) TÎPÎ TAYP — GEWRE

GOTE

A	AŞ ; ASÎN
B	BAB ; BÎRA
C	COT ; CÎWAN
Ç	ÇÎRA ; ÇOL
D	DÎWAR ; DERD
E	EMÎR ; EREB
Ê	ÊRE ; ÊKEMÎN
F	FER ; FÎL
G	GERÎM ; GUL
H	HAR ; HEWAR
Î	PIR ; DÎRİK
Ï	ÎNA ; DÎT

J	JAN ; JĪN
K	KURD ; KESUKAR
L	LAL ; LĪNG
M	MĪROV ; MAST
N	NAN ; NAL
O	ONCE ; OLAX
P	PĪLING ; PAN
Q	QEREÇ ; QELEW
R	DER ; SER
Ŕ	ŔENG ; ŔUNAYĪ
S	SĪST ; SOR
Ş	ŞĪRĪN ; ŞĪL
T	TĪRŞ ; TOND
U	UMER ; USMAN

TÎPÊT TAYPÊ — MEZÎN  
(S) TÎPÎ TAYP — GEWRE

GOTE

Û	ÛCAX ; SÛR
V	VIÎRVÎRE ; VEDER
W	WELAT ; WÊRAN
X	XAN ; XOX
Y	YASÎN ; YAR
Z	ZAR ; ZORDAR

---

TÎPÊT TAYPÊ — KİÇKE  
 (S) TÎPÎ TAYP — BİÇOK

---

<u>TÎP</u>		<u>GOTE</u>
a	aş	; asin
b	bab	; bira
c	cot	; ciwan
ç	çira	; çol
d	dîwar	; derd
e	emîr	; erëb
ê	êre	; êkemîn
f	fer	; fîl
g	gerim	; gul
h	har	; hewar
i	ijbirî	; pîr
î	îna	; dît

<u>TÎP</u>		<u>GOTE</u>
j	jan	; jin
k	kurd	; kesukar
l	lal	; ling
m	mirov	; mast
n	nan	nal
o	once	; olax
p	piling	; pan
q	qereç	; qelew
r	der	; ser
ř	řenc	; řunayî
s	sist	; sor
ş	şirîn	; şil
t	tîrş	; tond
u	umer	; usman
û	ûcax	; sûr



<u>TÎP</u>		<u>GOTE</u>
v	vîr <sup>^</sup> vî <sup>^</sup> re	; veder
w	welat	; wê <sup>^</sup> ran
x	xan	; xox
y	ya <sup>^</sup> sîn	; yar
z	zar	; zordar

# TÎPÊT DESTNIVÎSÎNÊ (s) TÎPÎ DESTNOSÎN

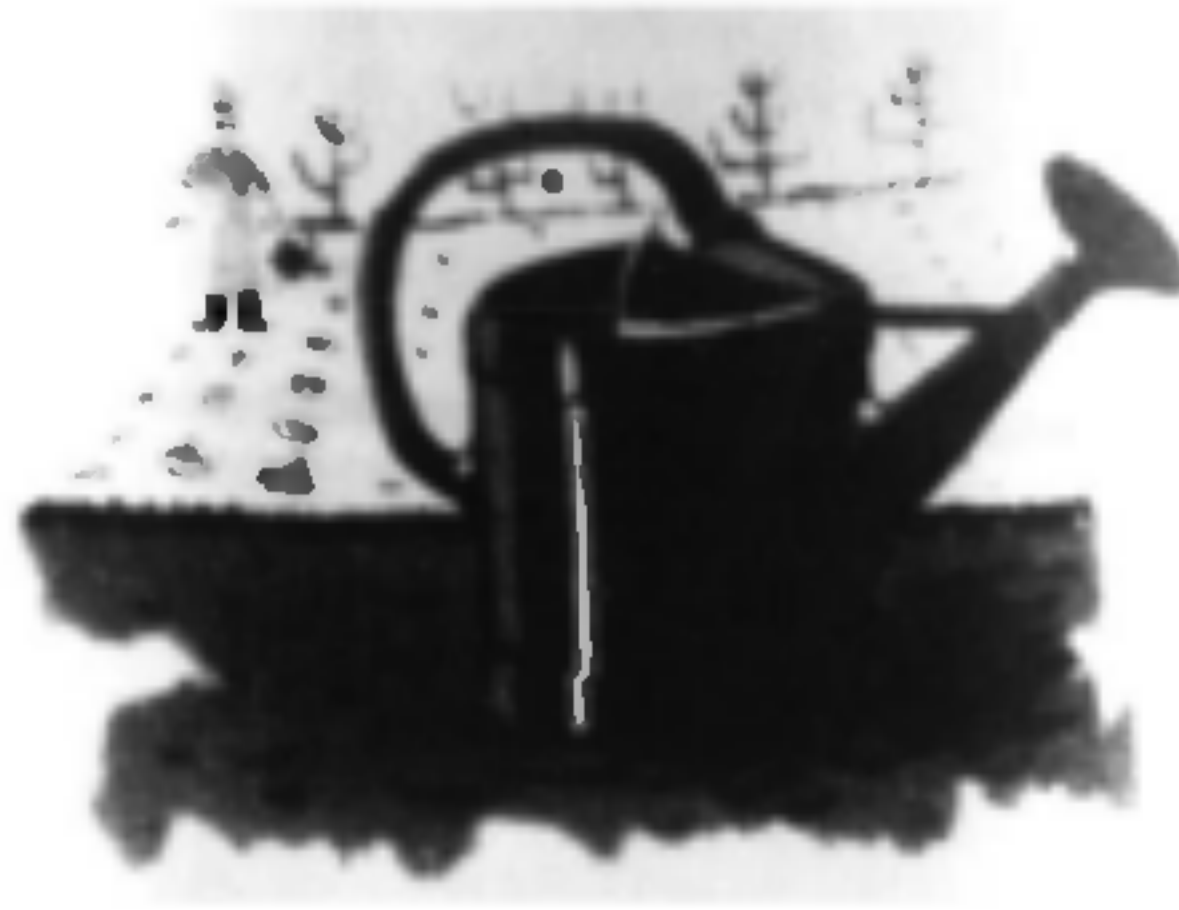
TÎP

GOTE

<i>a</i>	<i>aş</i>	<i>asin</i>	<i>aloz</i>
<i>b</i>	<i>bab;</i>	<i>bira;</i>	<i>birine</i>
<i>c</i>	<i>cot;</i>	<i>ciwan;</i>	<i>cerq</i>
<i>ç</i>	<i>çira;</i>	<i>çol;</i>	<i>çend</i>
<i>d</i>	<i>dîwar;</i>	<i>derd;</i>	<i>dar</i>
<i>e</i>	<i>emîr;</i>	<i>ereb;</i>	<i>ew</i>
<i>ê</i>	<i>êre;</i>	<i>êkemin;</i>	<i>êware</i>
<i>f</i>	<i>fer;</i>	<i>fil;</i>	<i>fiçe</i>

g	gêrim ;	gul ;	gêzer
h	har ;	hewar ;	hindistan
i	ijbiriî ;	piç ;	diçik
î	îna ;	dît ;	piç
j	jan ;	jin ;	jiwji
k	kurd ;	kesukar ;	kemer
l	lal ;	ling ;	lep
m	miror ;	mast ;	mend
n	nan ;	nal ;	nerim
o	once ;	olax ;	ode
p	piling ;	pan ;	perde
q	qereç ;	qelew ;	qelat

ɾ	ɾan ;	der ;	ɾoz
ê	êene ;	êunayî	miêik
ɖ	ɖist ;	semaliî ;	ɖosin
ɖ̣	ɖ̣izîñ ;	ɖ̣il ;	ɖ̣oɖ̣
t	tirɖ̣ ;	tond ;	tûtin
u	umer ;	usman ;	qulpe
û	ûcax ;	sûr ;	dûr
o	oivîvîte ;	oeder ;	oeman
w	welat ;	wêran ;	wite
x	xan ;	xox ;	xuɖ̣i
y	yaɖ̣îñ ;	yar ;	dîyar
z	zar ;	zordar ;	zozan



AVRÊJ — (S) AWRÊJ



AGÏR — agir



ASE BAY  
(S) ASI BAY



**BALĪND — balind**



**BĪTĪL — bitil**



**BĪZĪN — bizin**



**BERŪ  
(S) BERŌ**



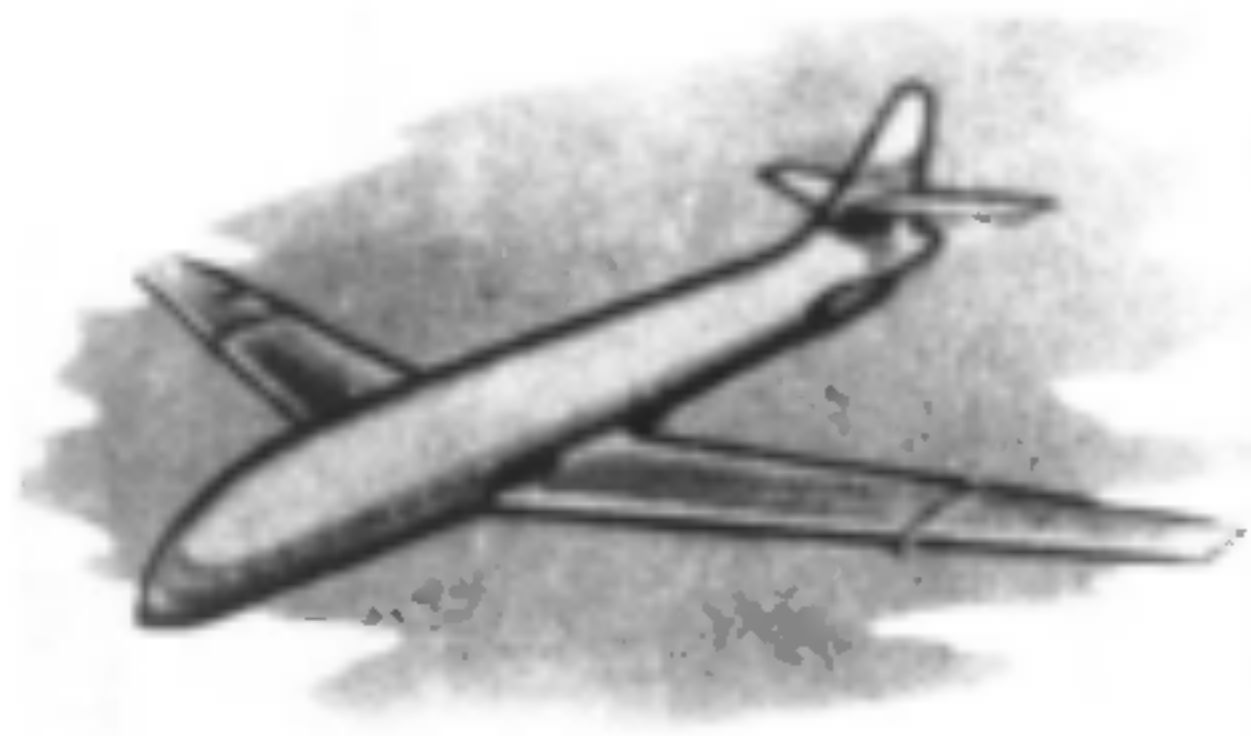
**BEQ — (S) BOQ**



**BORĪZANVAN**



**BORĪZAN — borizan**



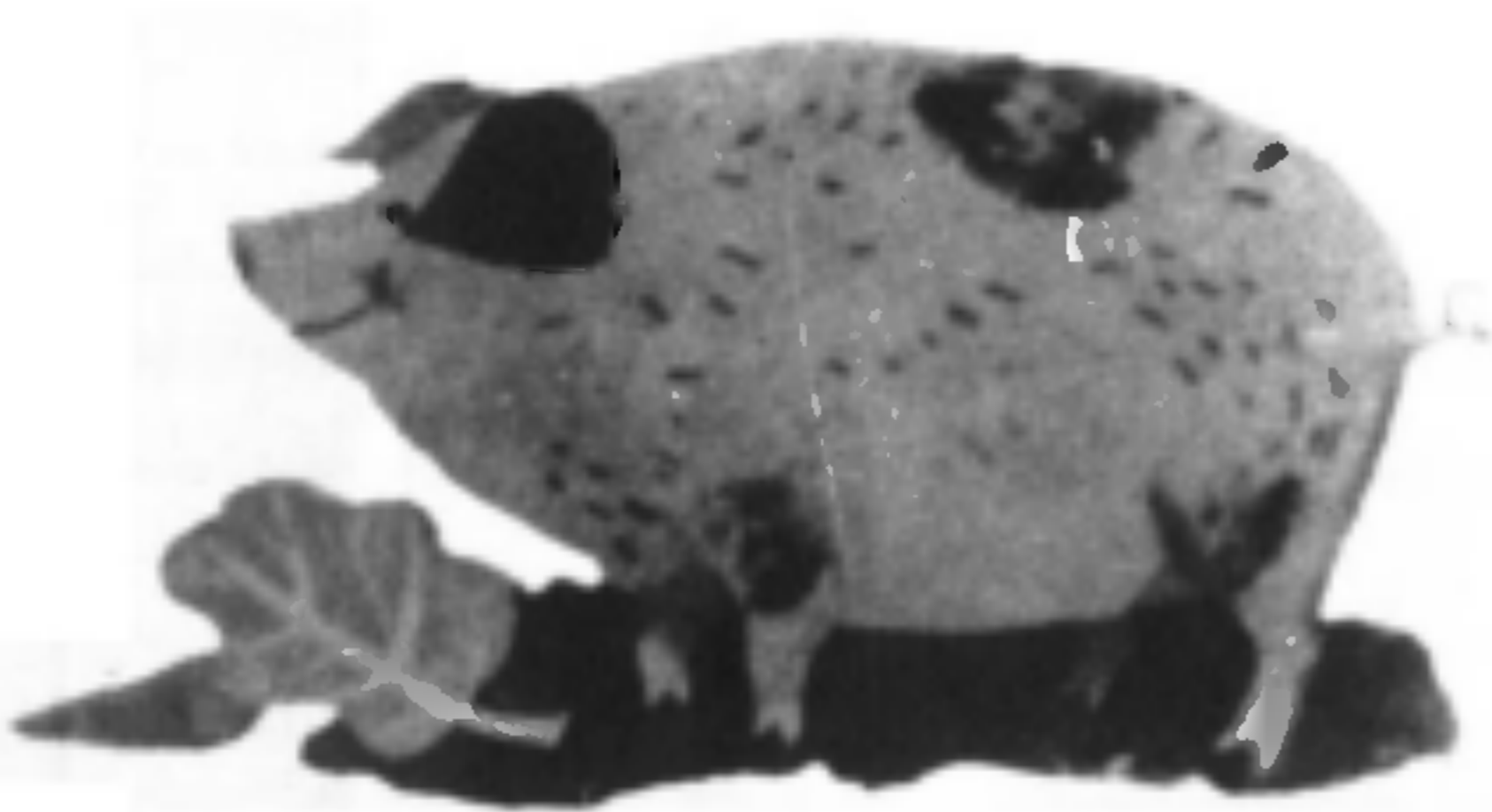
BALAFİR  
(S) FÎROKE



BACANA FİRENGÎ  
TEMATE



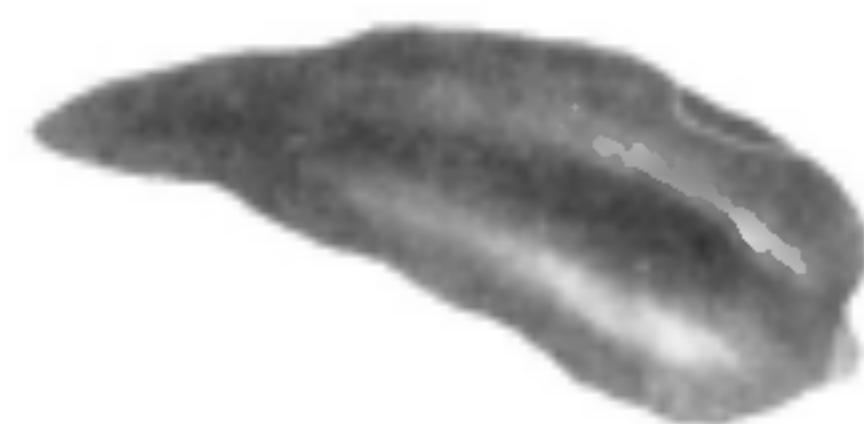
BİVİR — (S) BÎWİR



BERAZ — beraz



BELİG — belig



BÎBER — bîber



**BERAZÊ KÛVÎ**



**CADE — RÊ**



**BÎNEFŞ — binefş**



**CÊHZÛRE**



**COBÎRÎK — cobîrik**



**CÛCELOK — cûcelok**



**BALÎF — (S) SERÎN**





ÇEKÇEKÛLE — (S) ŞEMŞEMEKÛRE



ÇÊL U BÊRÎVAN



ÇÊL U GULİK  
(S) MANGA U GÛREKE



ÇENGAL  
(S) ÇETAL



ÇAYDANIK  
CAPEST



DAPİROŞIK  
(S) CALCALOKE

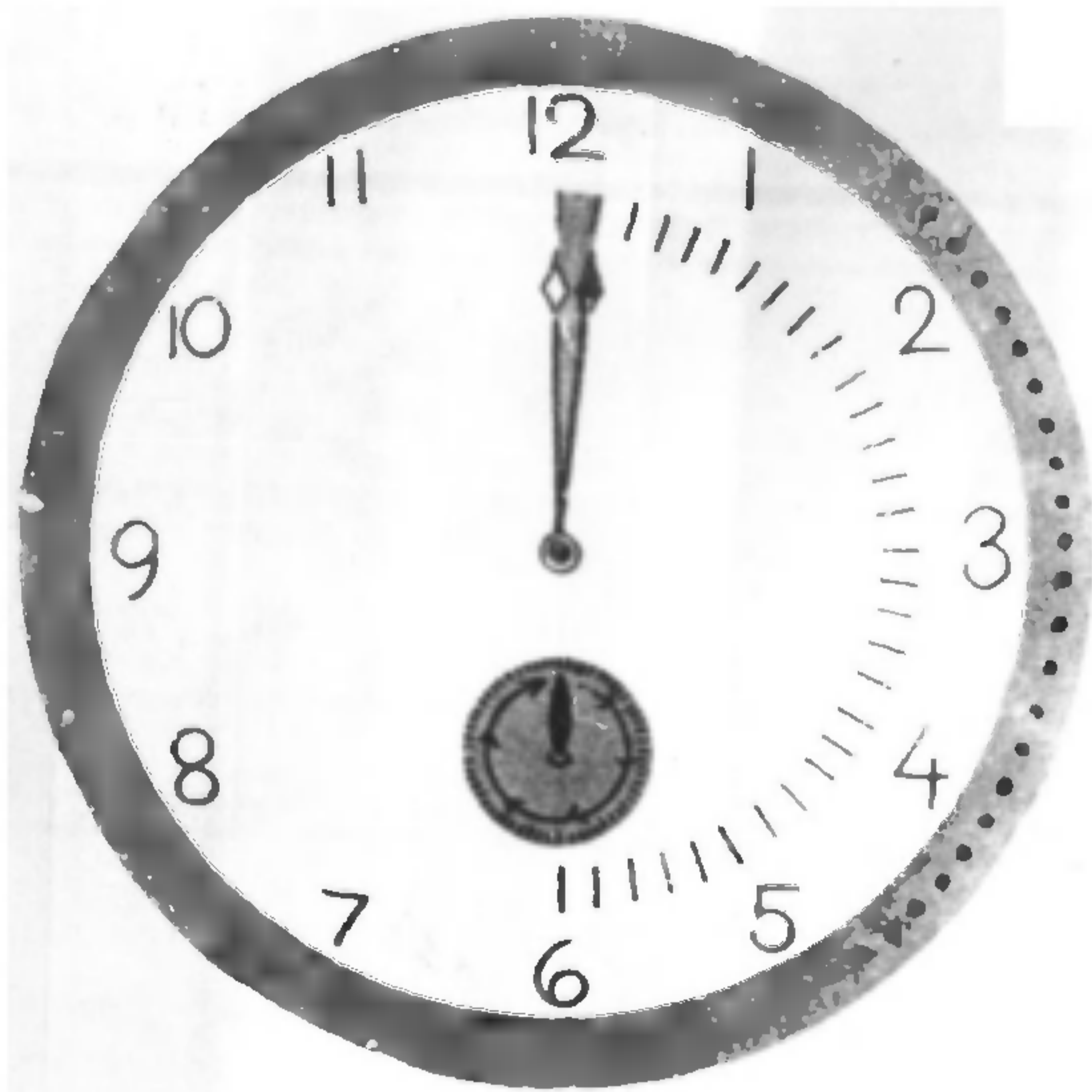
(S) ÇETİR  
ÇADİR



DÛPIŞIK — dûpişik



DAR — (S) DİREXT



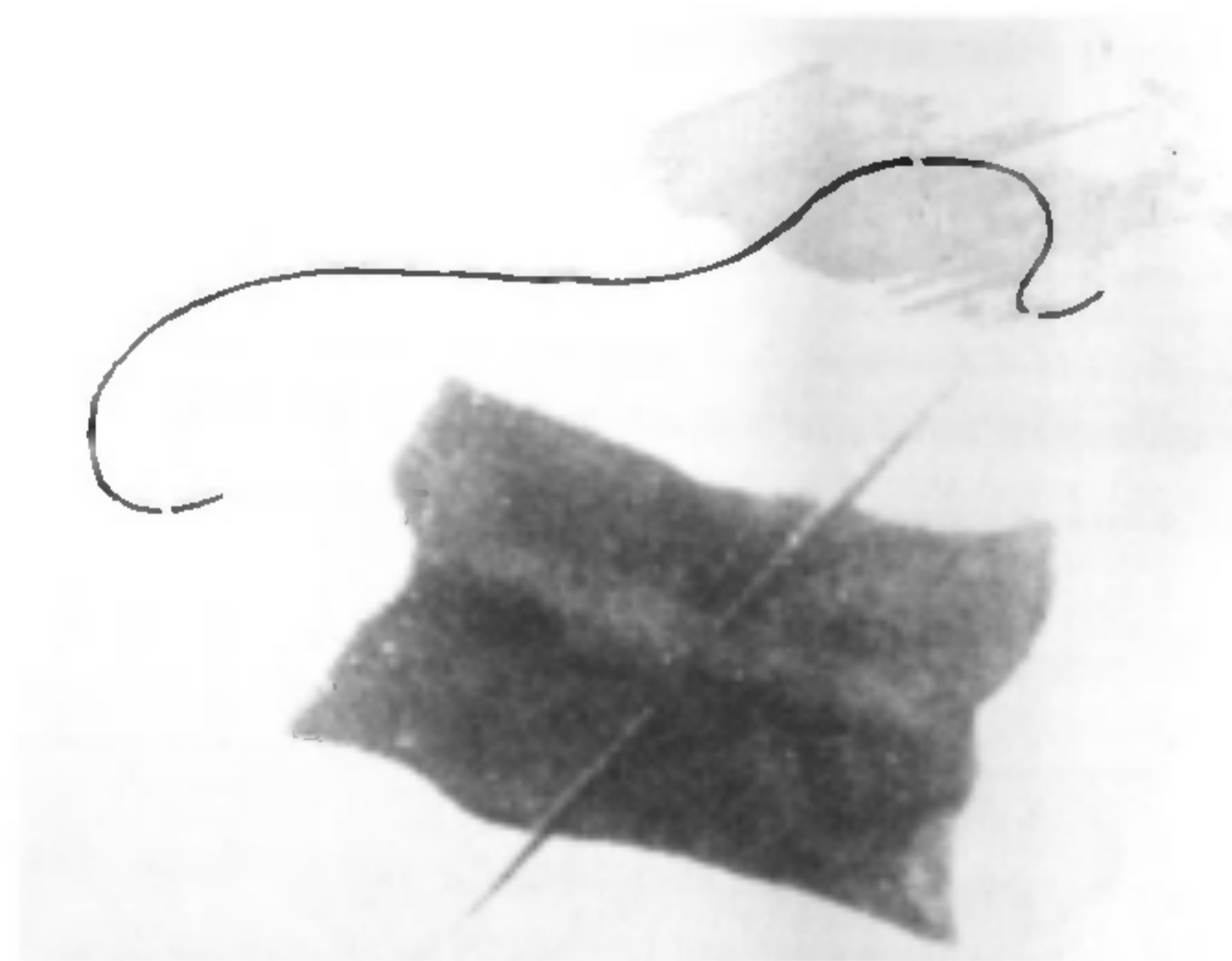
DEMĴİMĒR  
(S) KATĴİMĒR



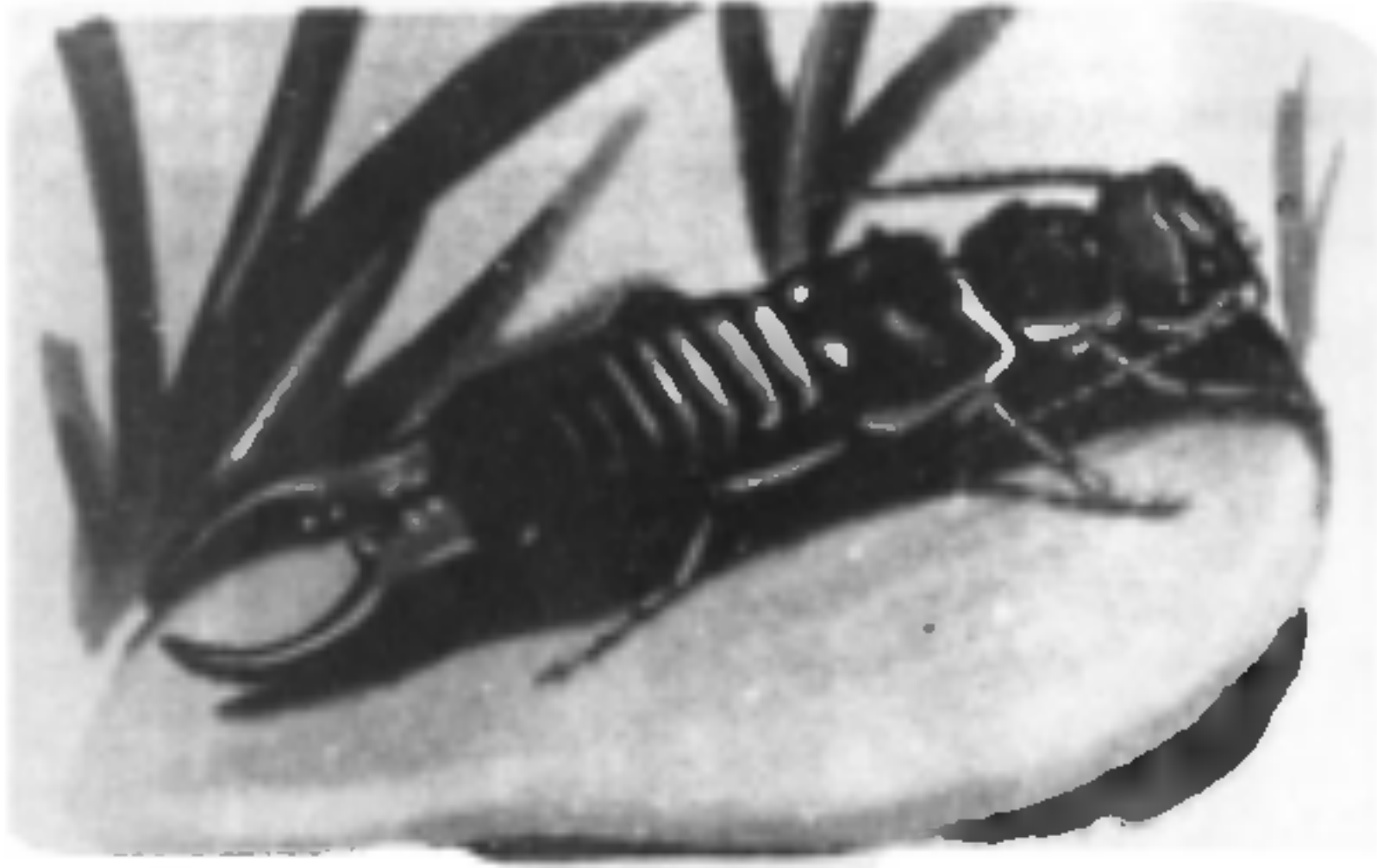
DERĴK  
(S) DERĴE



KEĴĒ — (S) QELA



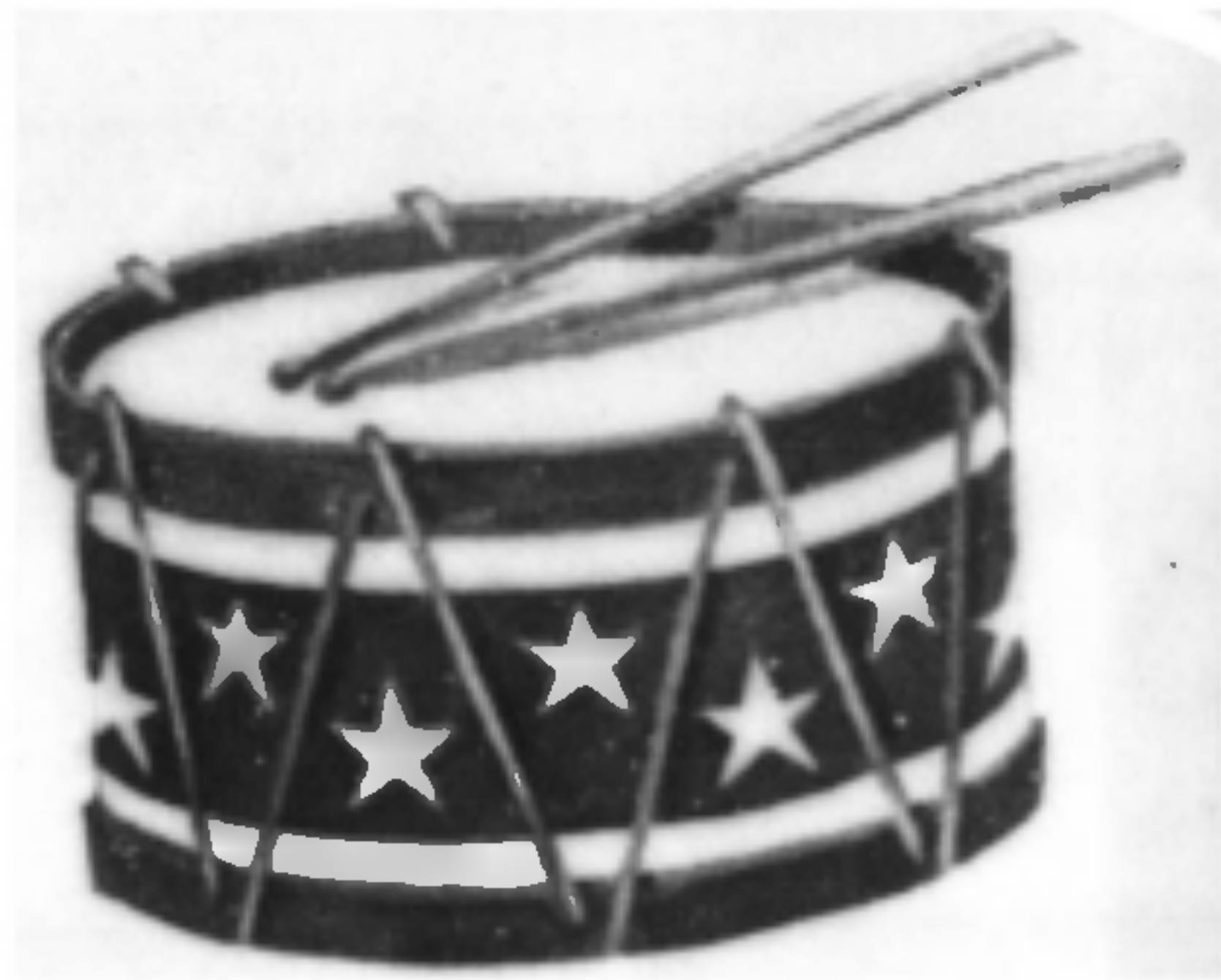
DERĴĴ U DAV  
(S) DERZO U DAW



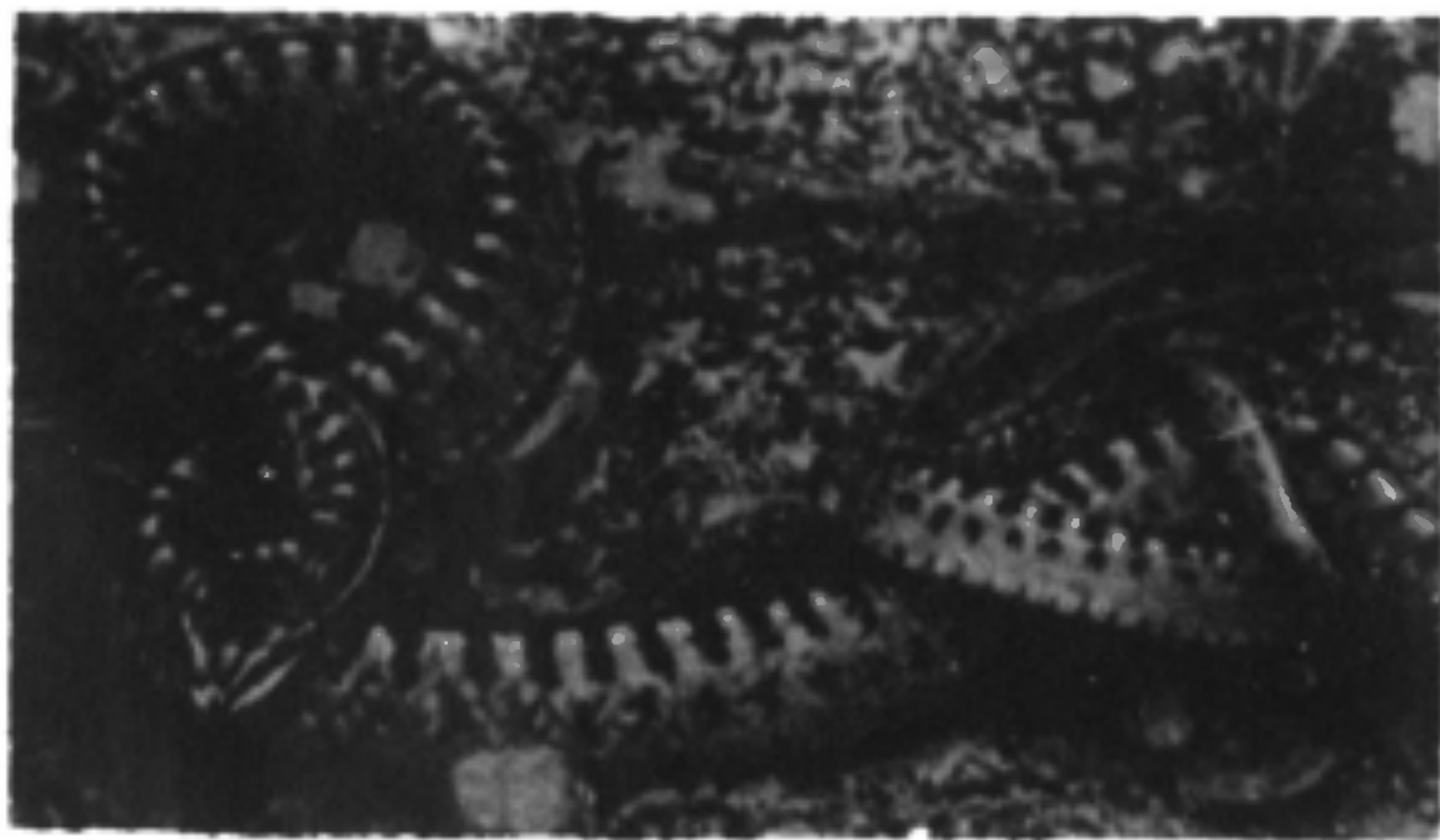
**DÛVMIQES** — dûvmiqes



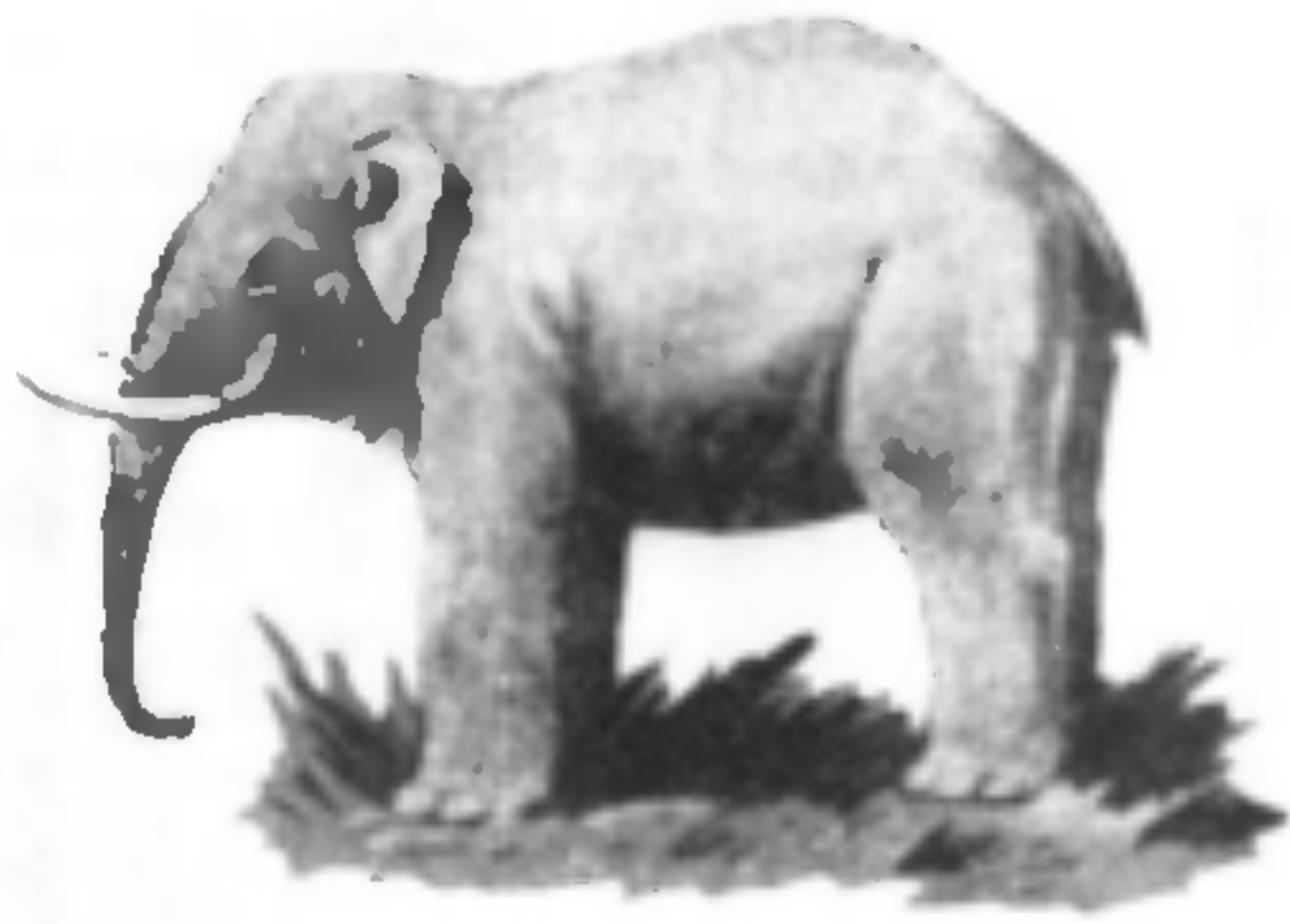
**TÛRIG** — (S) ÇEQEL



**DEHOL** — dehol



**EJDEHA** — ejdeha



FÎL — fîl



FÎRÇE — firçe



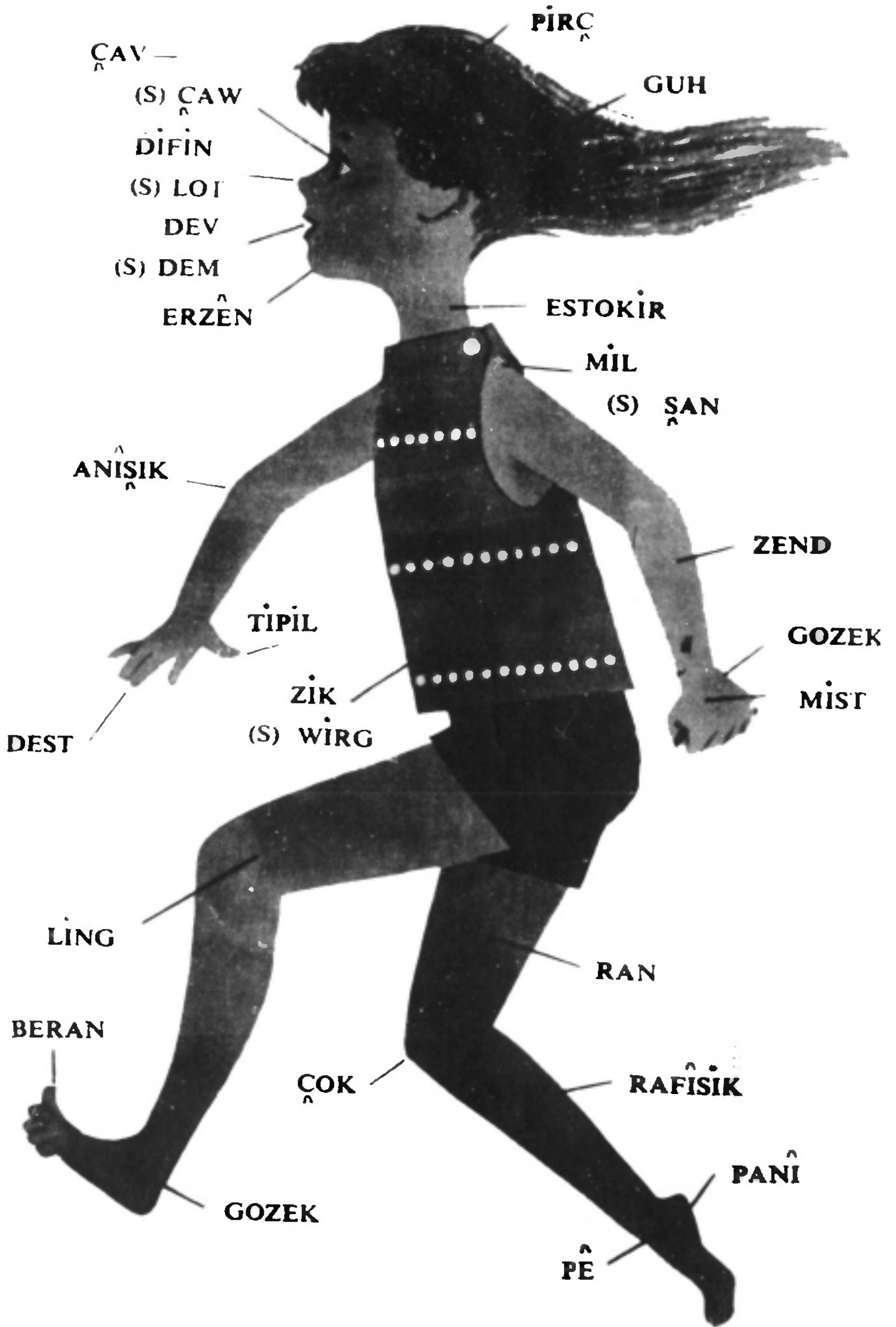
GAŖAN U GAVAN  
(S) GAŖAN WE GAWAN

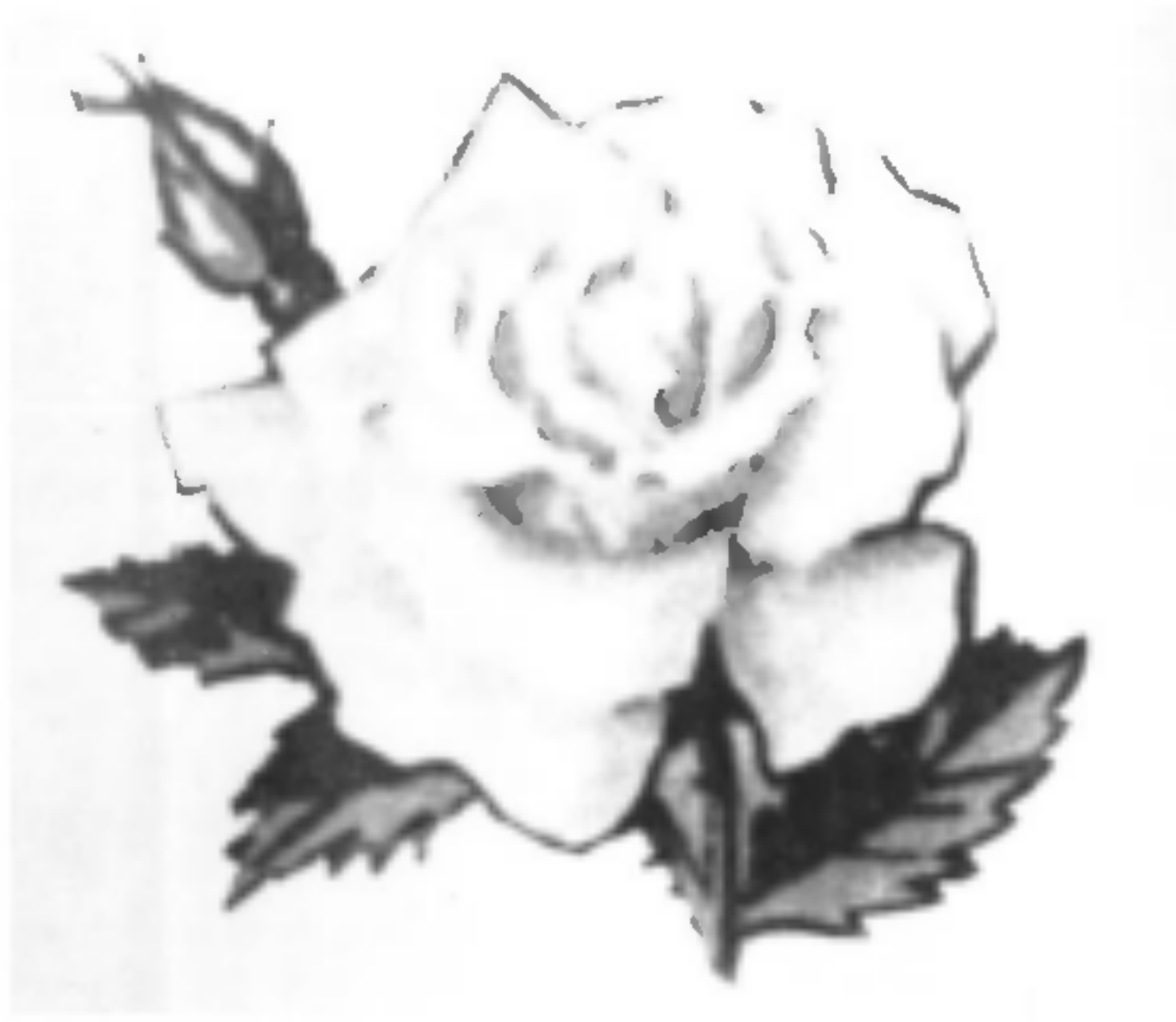


GA — ga

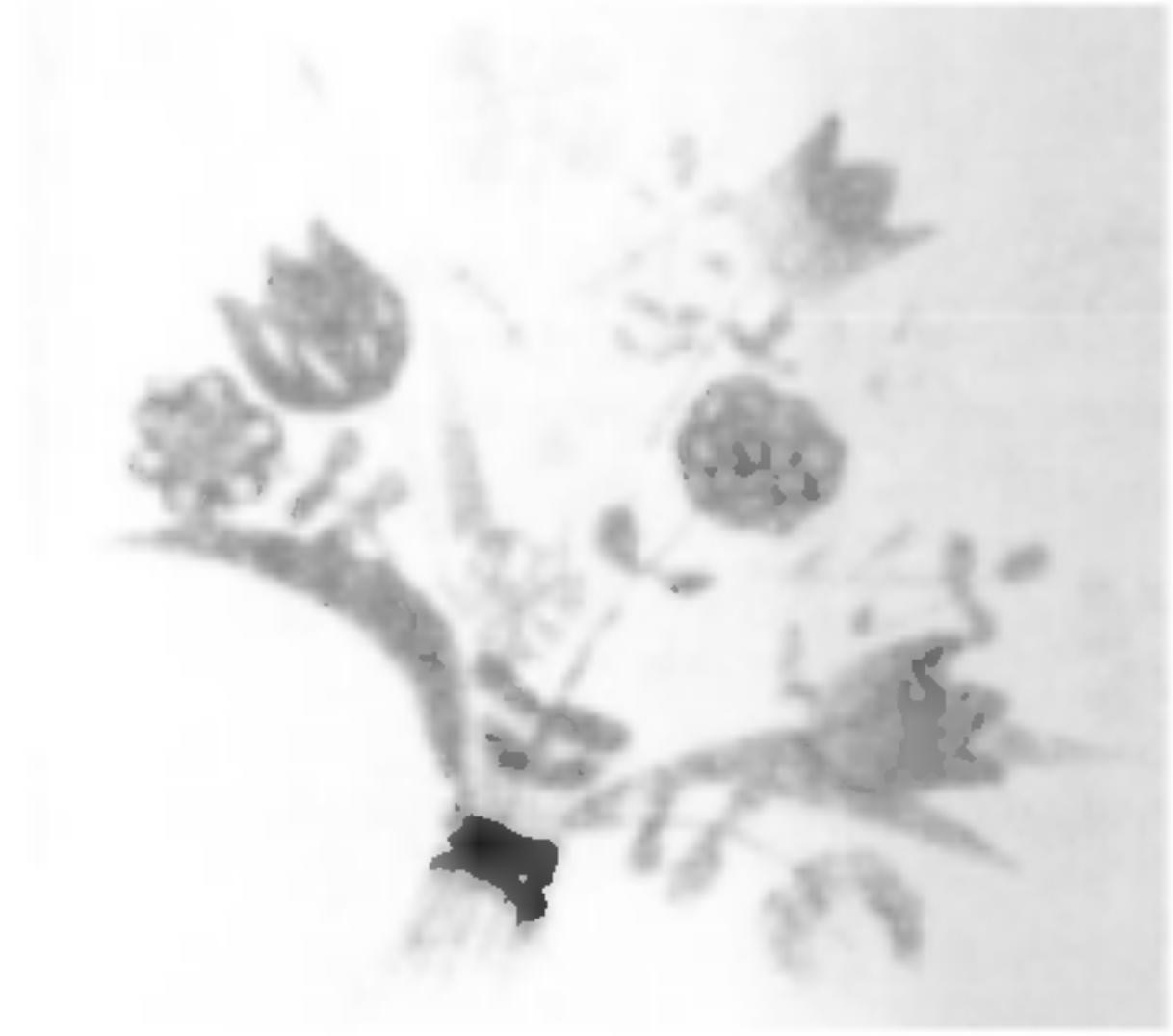


GAMÊS — gamês





**GULE SOR**



**TAYÊ GULA**



**GENİME ŞAM**



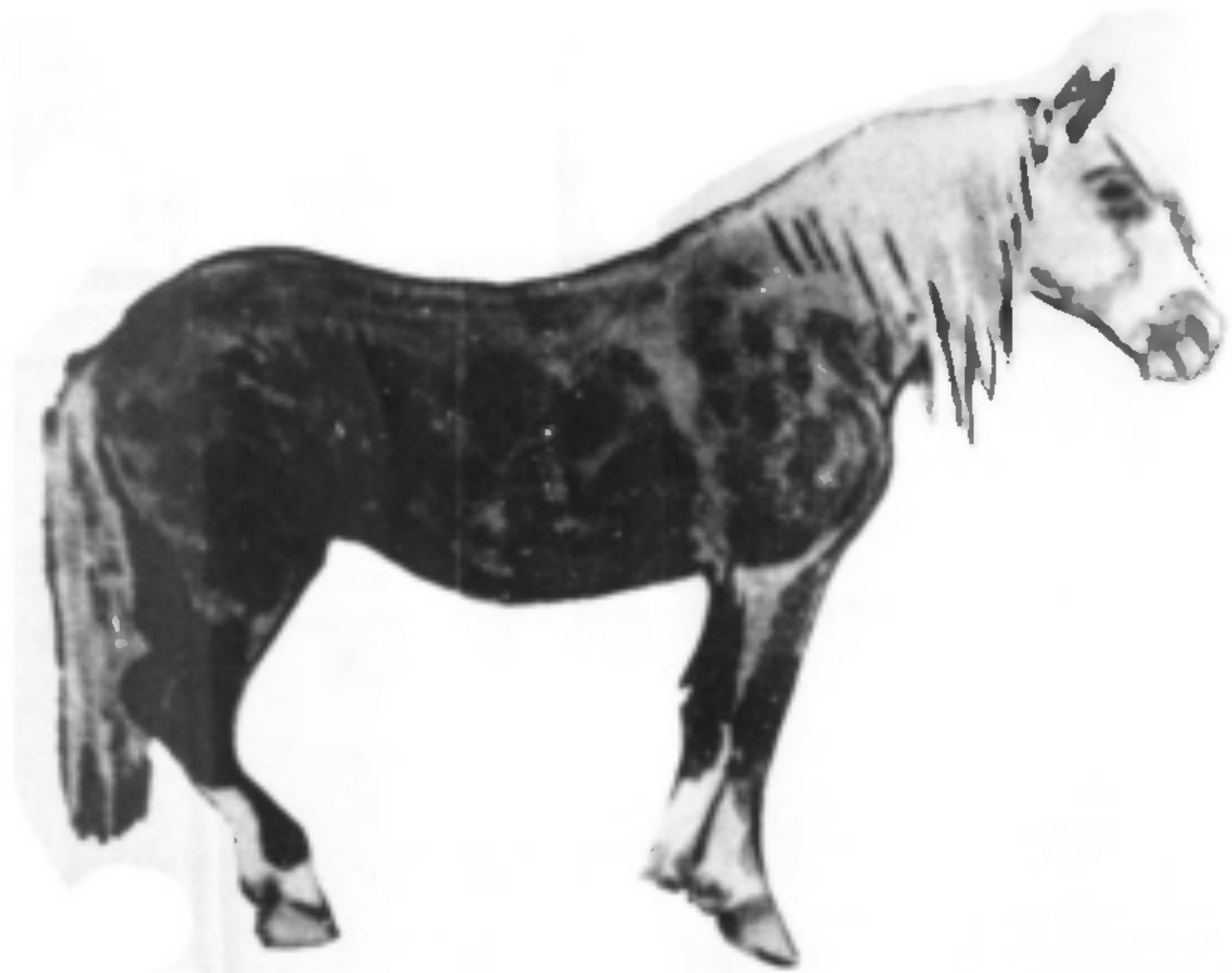
**GÊZER — gêzer**



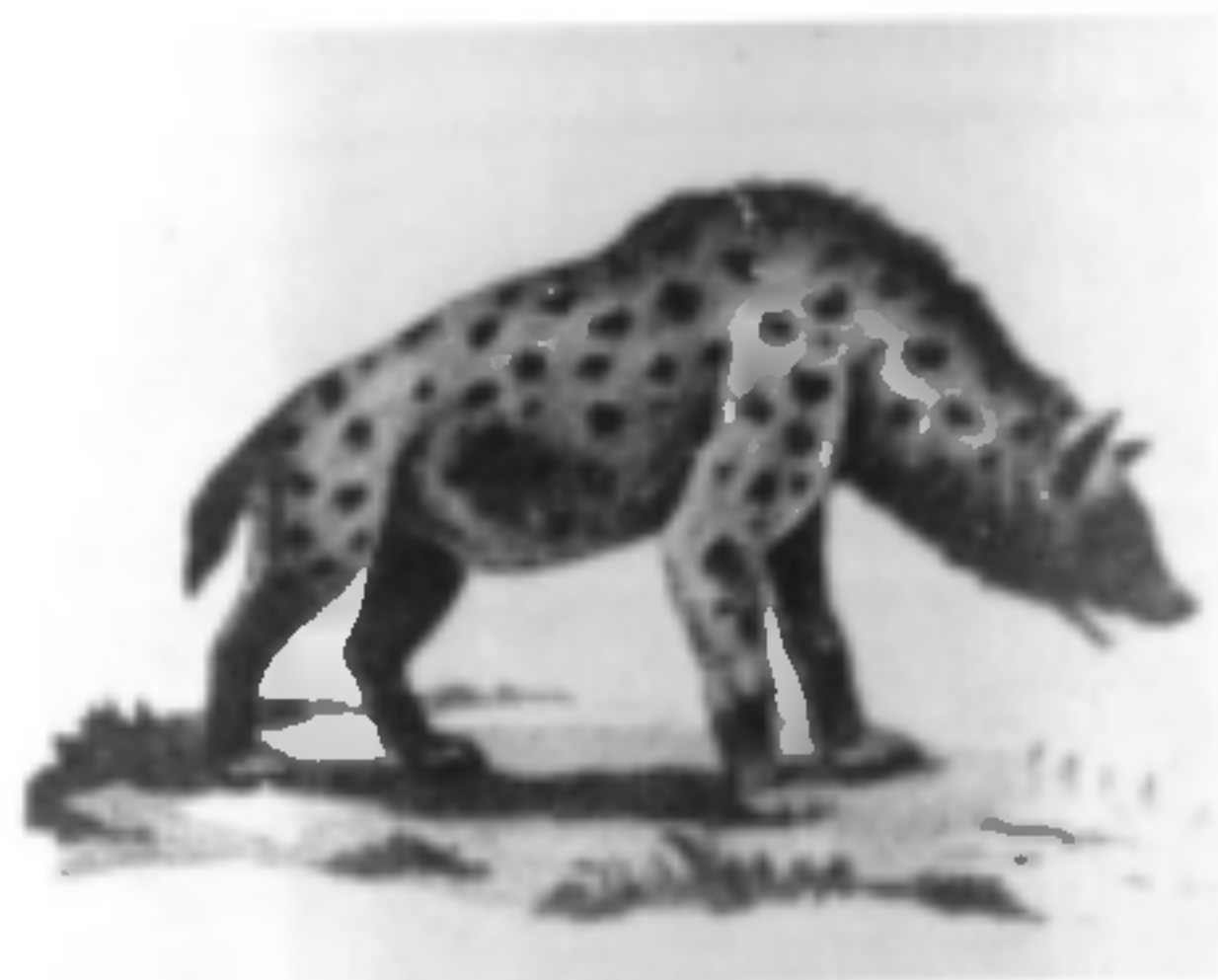
**GULDANİK — guldanik**



**GURG — gurg**



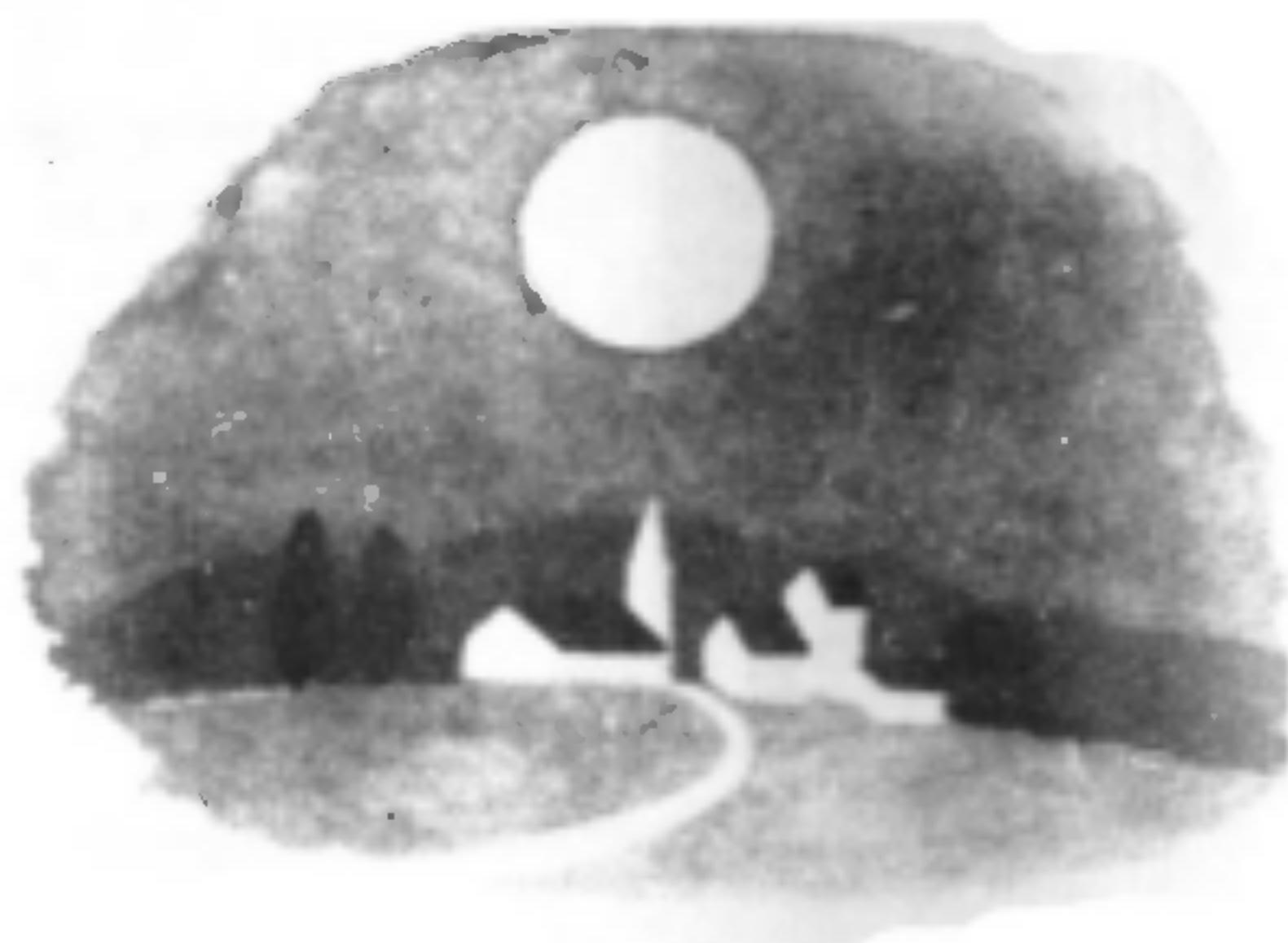
HESIP — (S) ESP



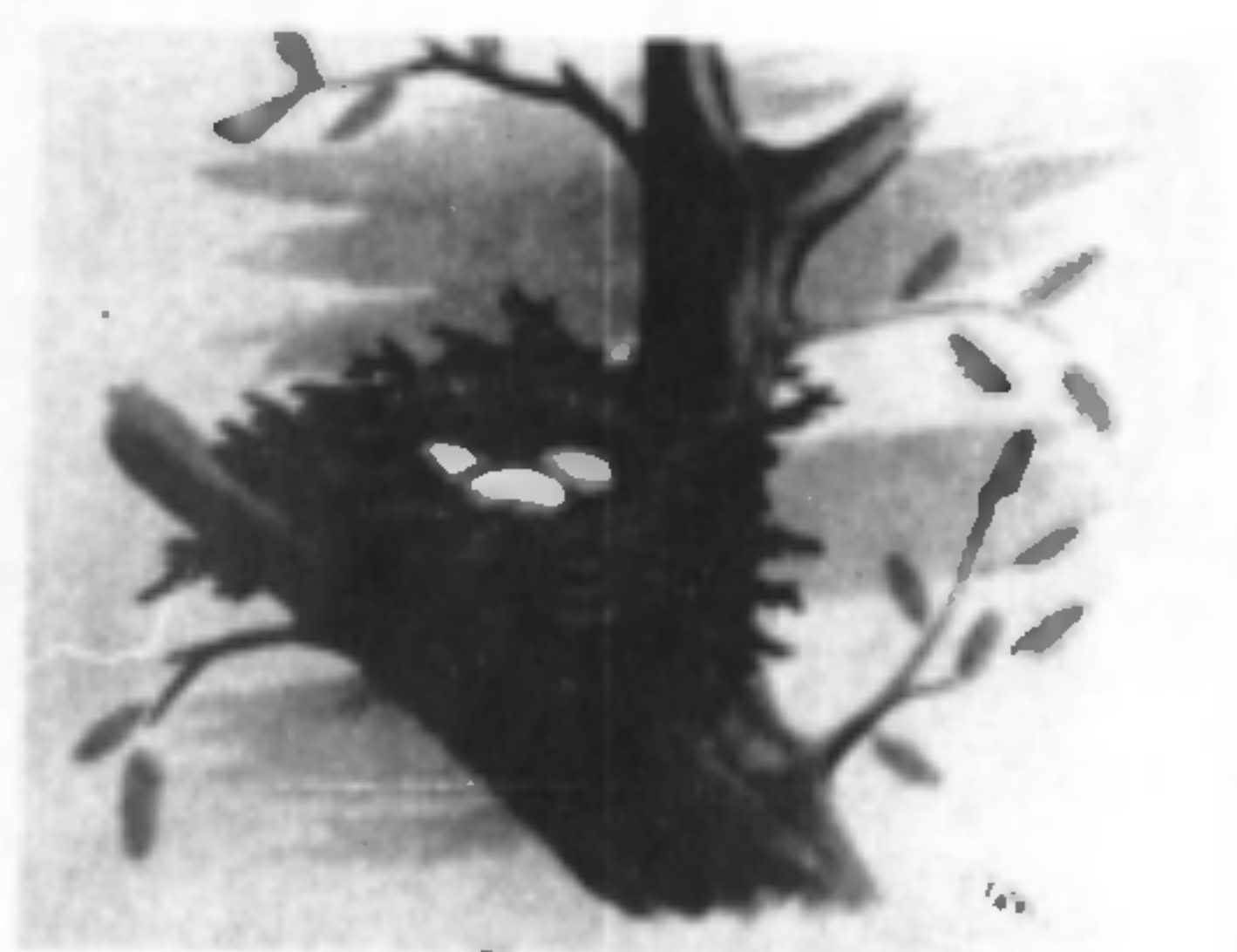
HEFTYAR  
(S) KEMTYAR



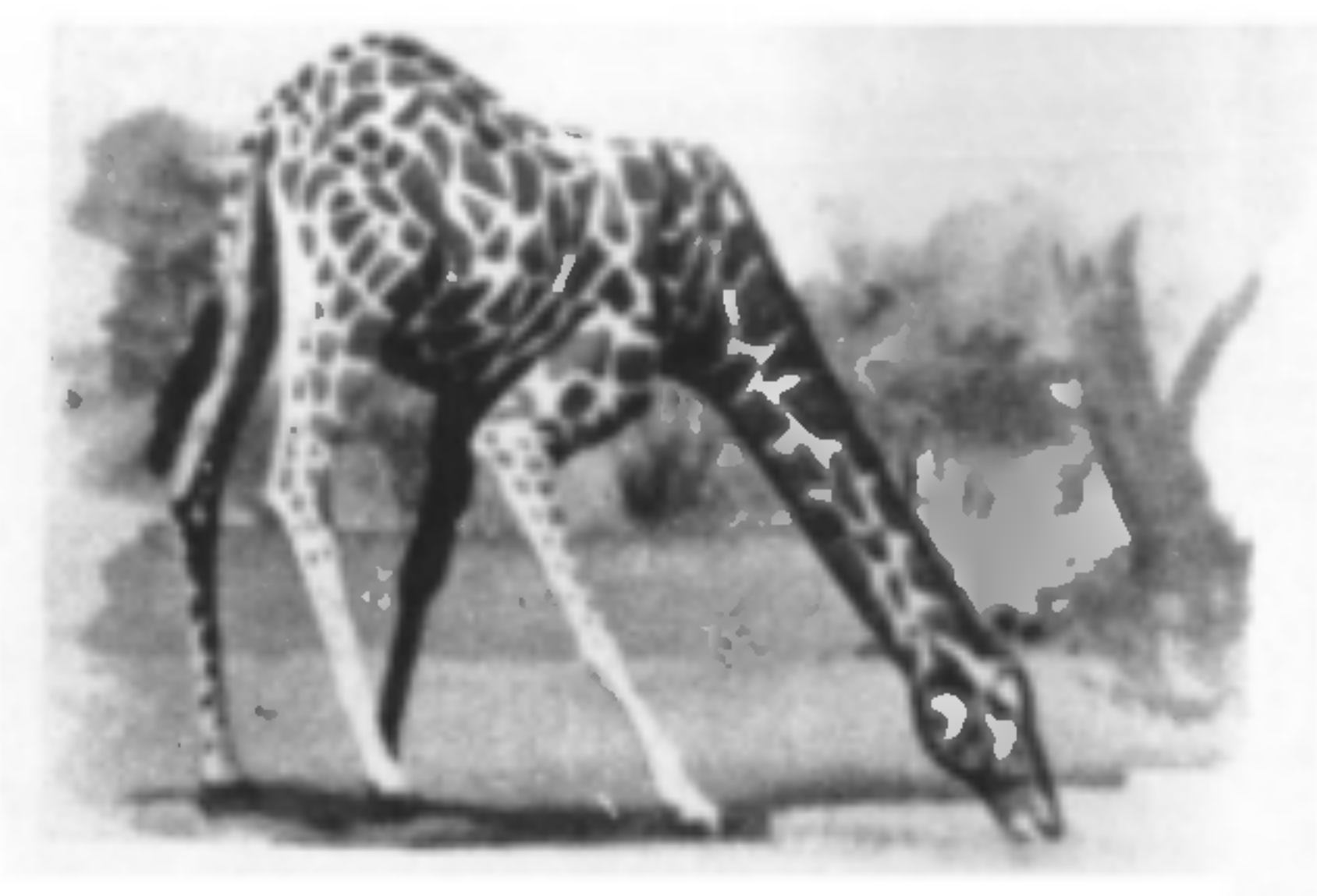
HÊŞTİR  
(S) HOŞTİR



HEYV  
(S) MANG



SÊ HÊLIK  
U HÊLINE



HÊŞTIRGA  
(S) HOŞTIRGA

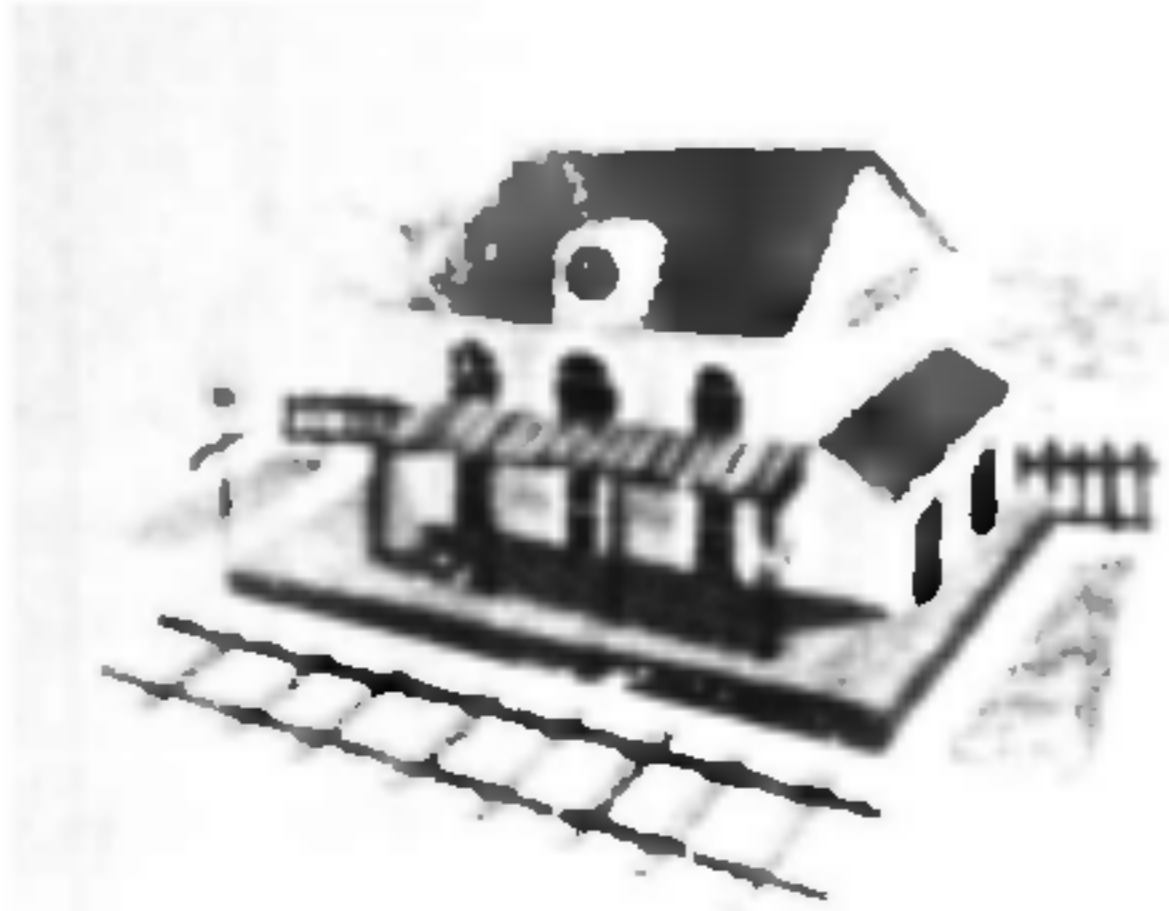




HĪRC — (S) WĪRC



JĪVĪ  
(S) JĪJK



ĪSTGA SEMANDEFĪRE



KĒRŪŠK  
(S) KĒRWĒŠK



KEMANCE —  
kemance



KĪTIKA GOŔA



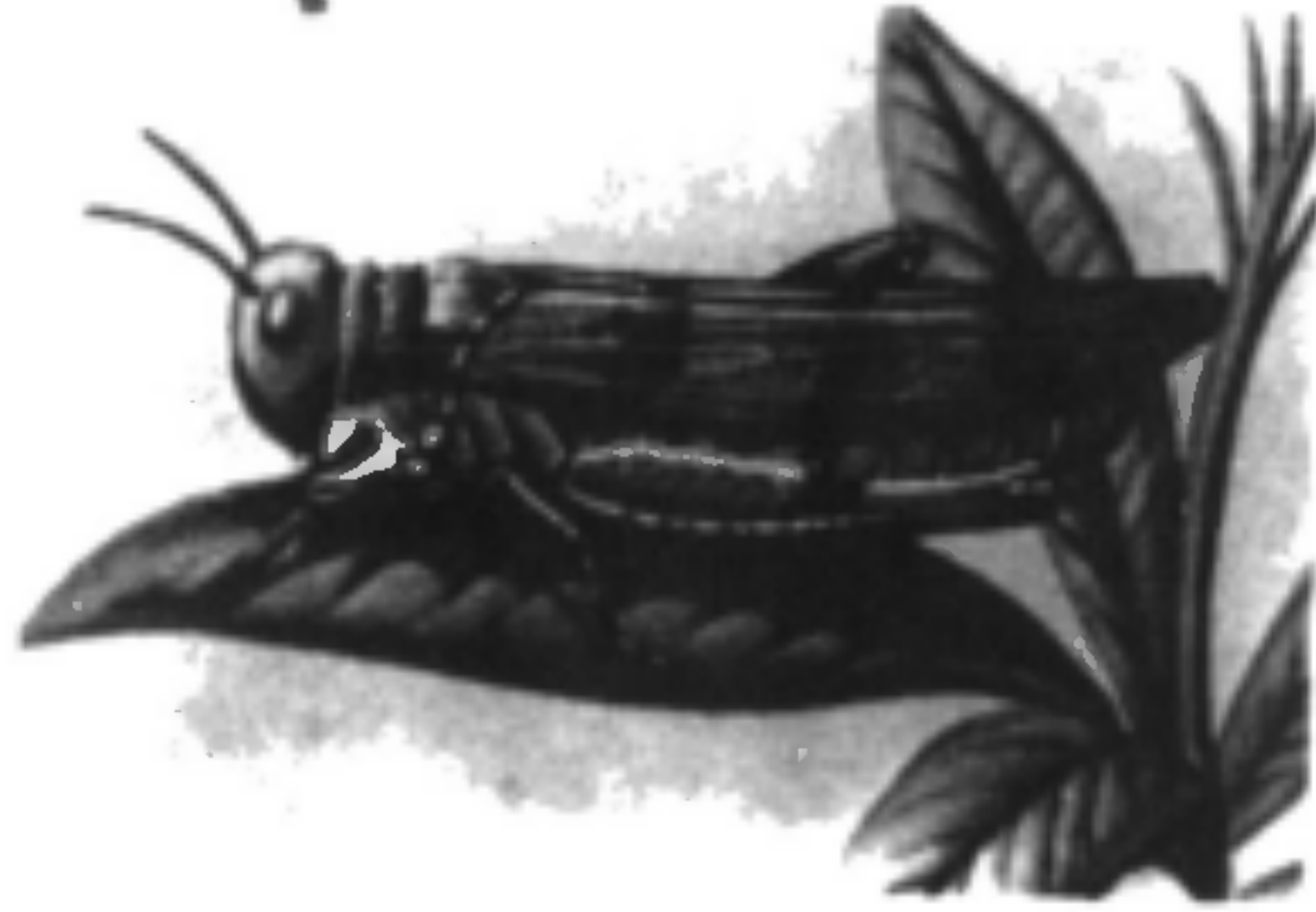
KĪLĪL — kiŕil



**KORSÎ — korsî**



**KITLÎ — kitlî**



**KILO — (S) KOLLE**



**KIWARİK**



**KELEŞÊR — keleşêr**



**KER — ker**



**KULÎLIK  
(S) GULALE**



**KOTİR — kotir**



**KİTİKA KEHÎ  
(S) PİŞİLEY MALÎ**



**KÛSEL — kûsel**



**(S) HACÎ LEGLEG  
HECÎ LEQLEQ**



**LARÎ  
(S) YARÎ**



MÊRÛ — (S) MÊROLE



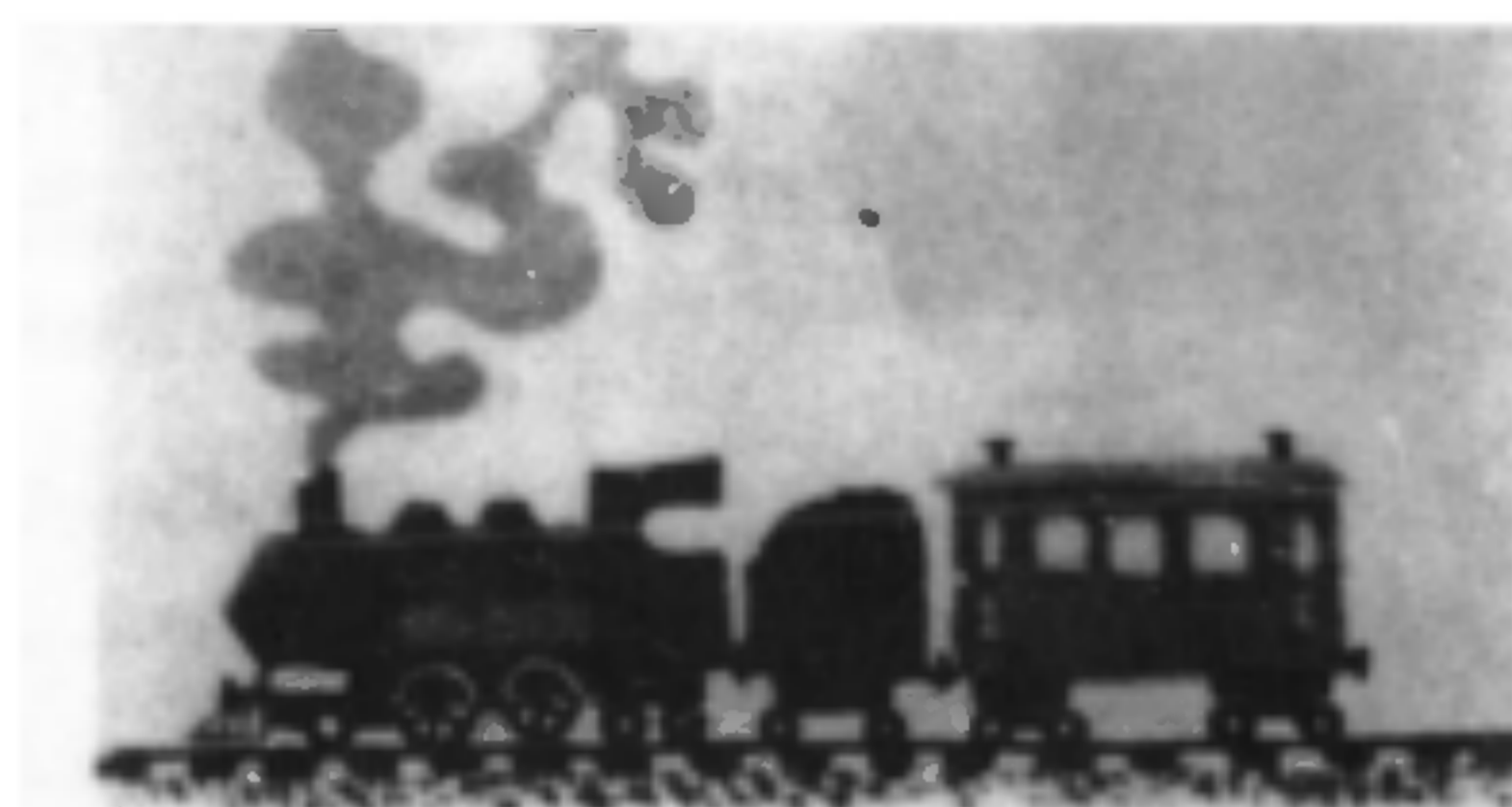
LÛŞYÊ TIRÎ  
(S) HÊSOY TIRÊ



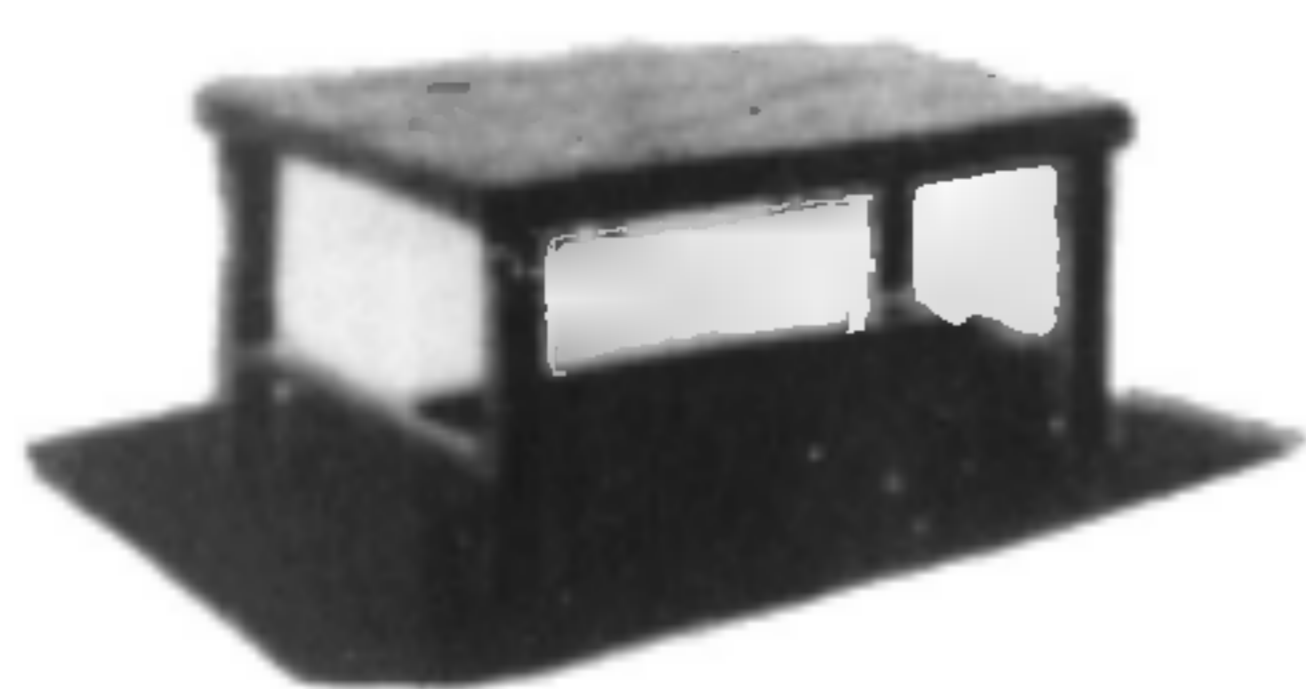
MÊŞ — mêt



MÊŞ U MOR



MAŞÎNA ŞEMANDEFÎRÊ



MÊZ — mezt



MOTORSAYKIL



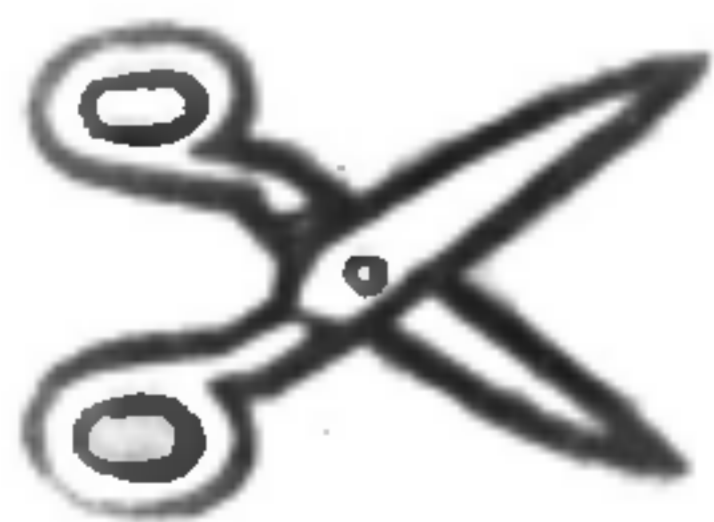
TIROMBÊL



MÎŞIKÊ MALÎ



MAMBIZ  
(S) ASIK



MÎQES — miqes



MÎRÎŞKE KURİK

NUMRE

---

1

ÊK  
(S) YÊK

2

DU

5

PÊNC

8

HEST

3

SÊ

6

SES

9

NEH  
(S) NOH

4

ÇIWAR

7

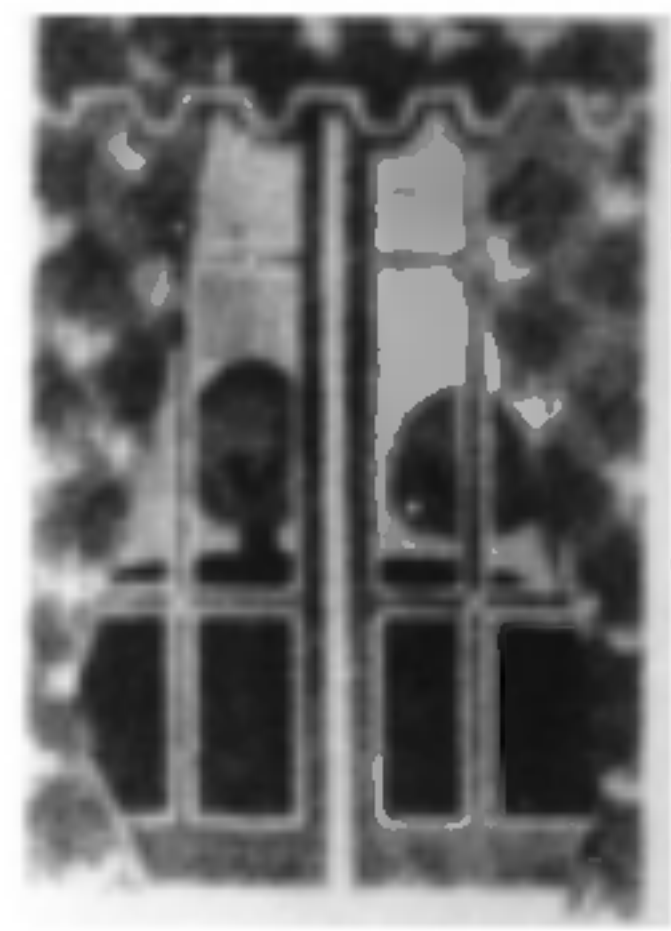
HEVT  
(S) HEWT

10

DEH



ODA ÇĒL U MĪRĪŠKA  
(S) JORĪ ÇĒL U MĪRĪŠK



PENCERE — pencere



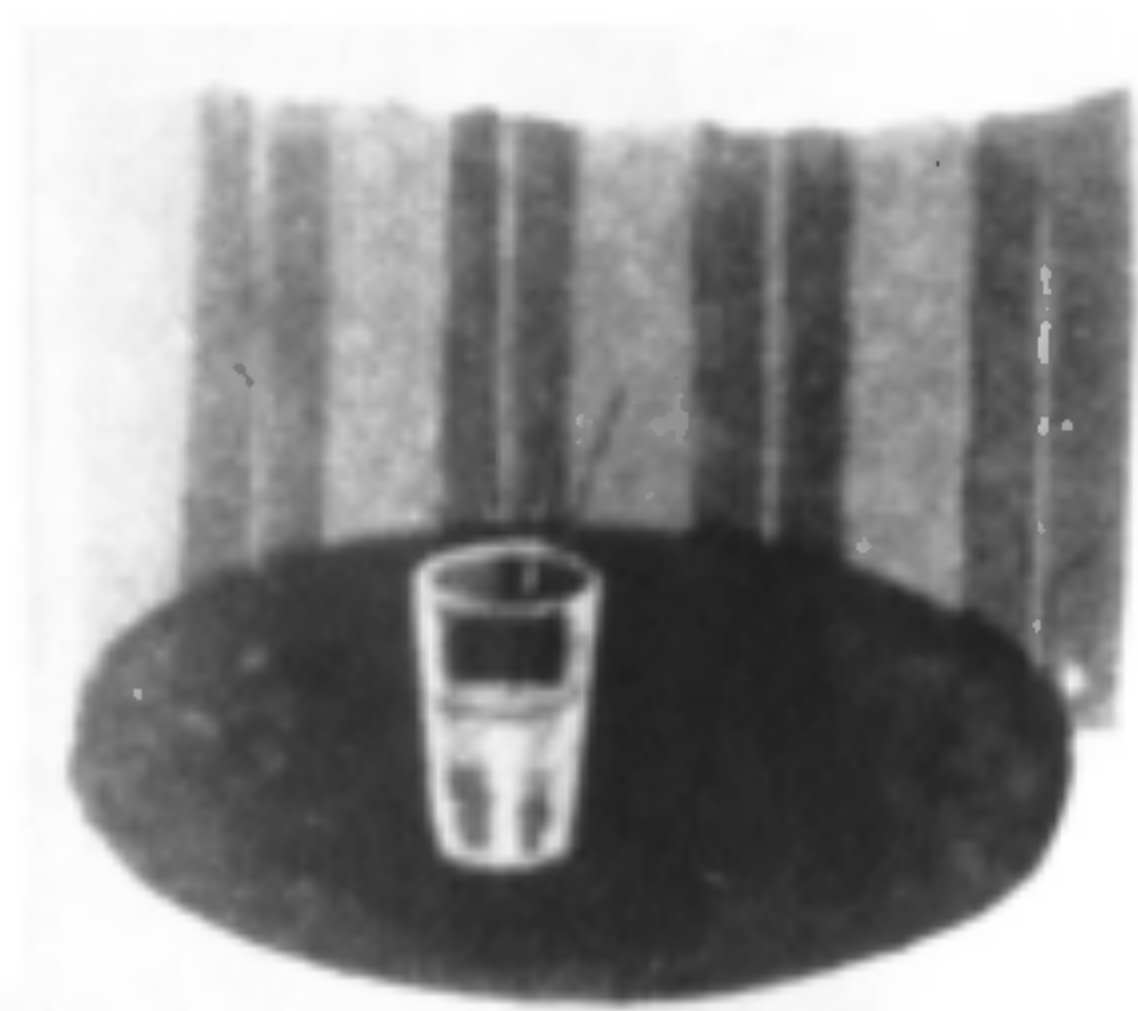
PĒNIVĪS  
(S) PĒNĪWĪS



PEZĒ SPĪ



PEZĒ REŠOKĪ



PERDAX — perdax



PĒLAV  
(S) PĒLAW



COZME



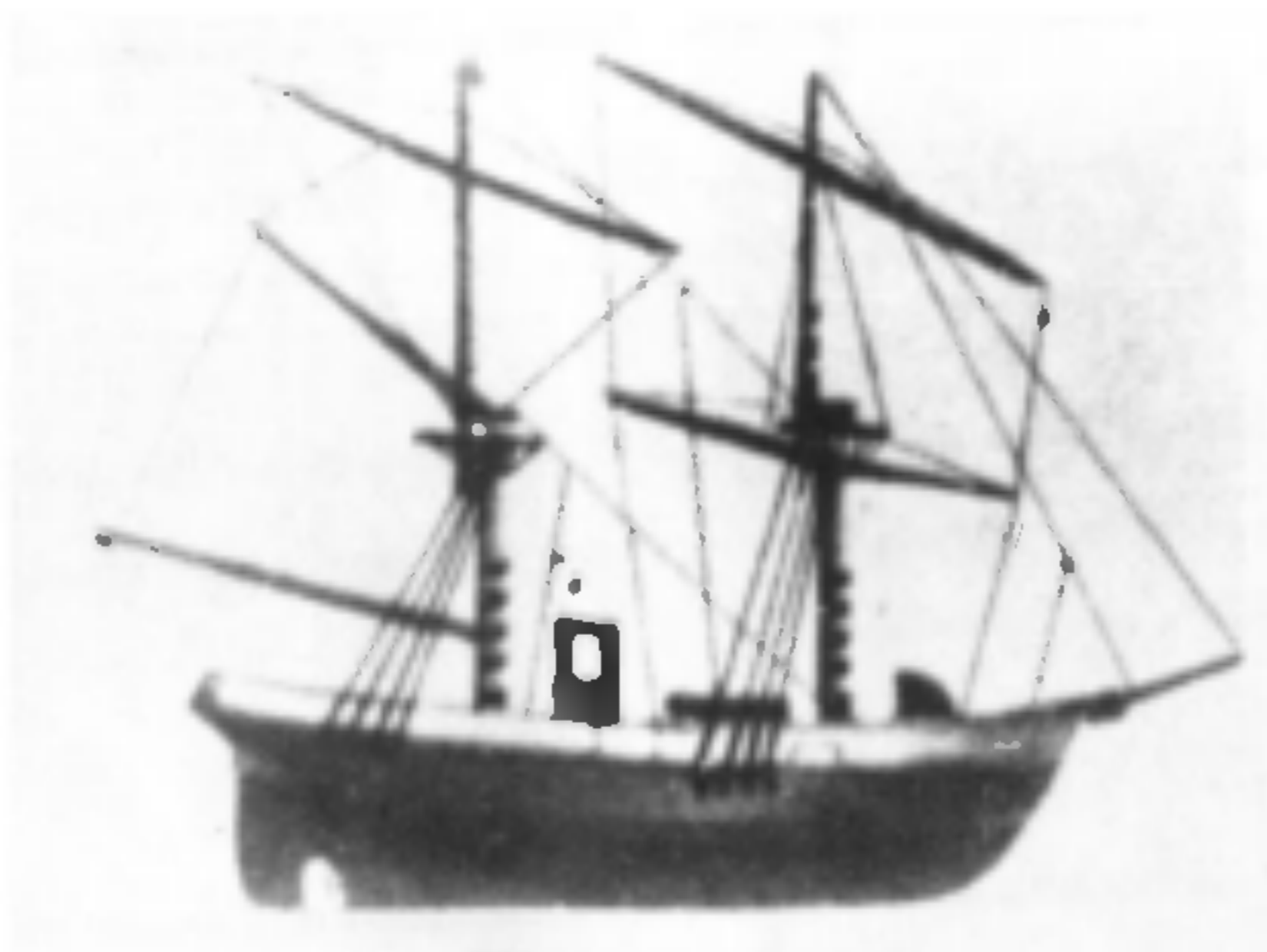
XÛNDINA PERTOKÊ  
(S) XONDINEWEY PERTOK



PİRTEQAL — pirteqal



PİRC ŞEKİRİN

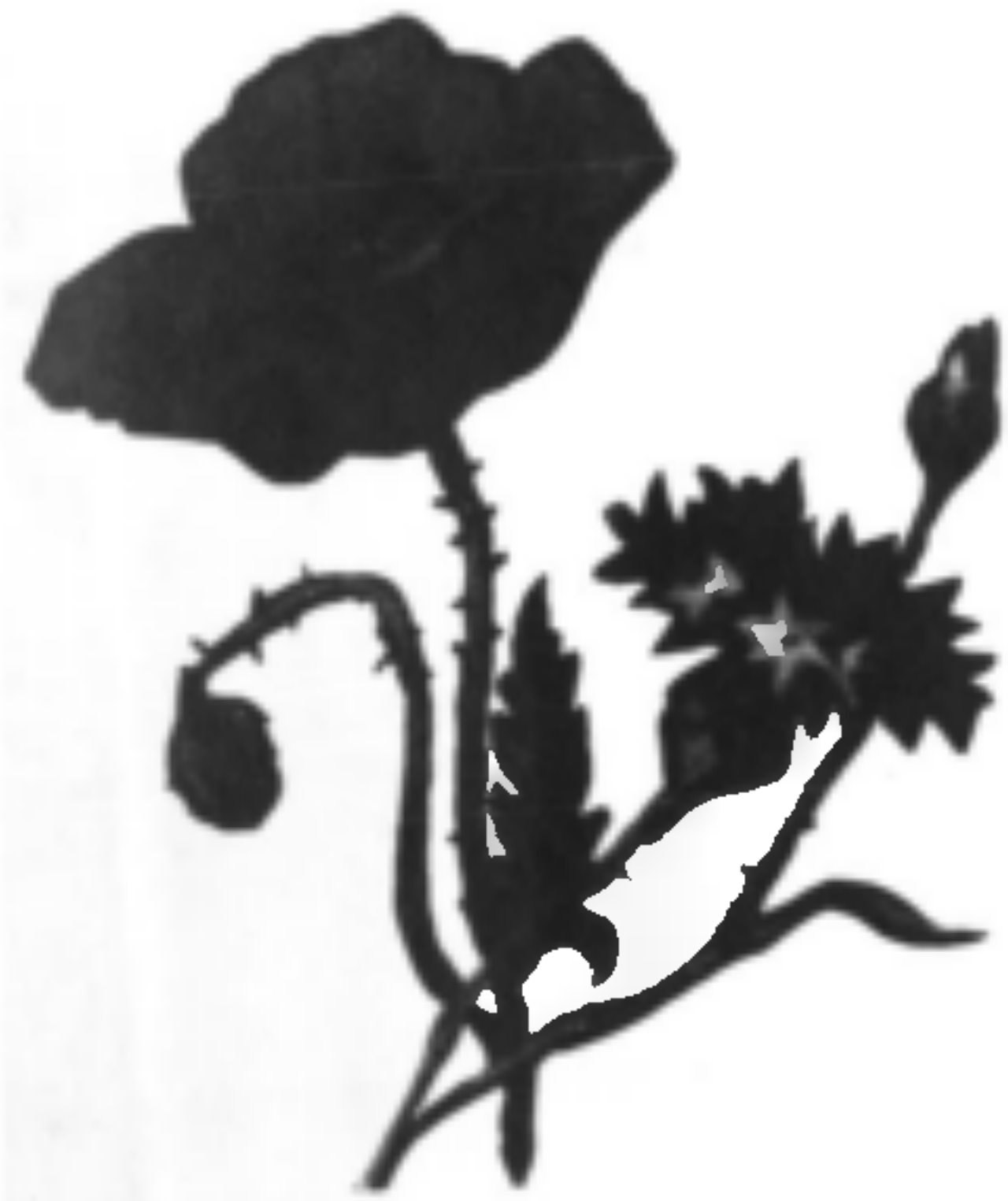


PAPOR  
(S) KEŞTÎ



PİLİNG

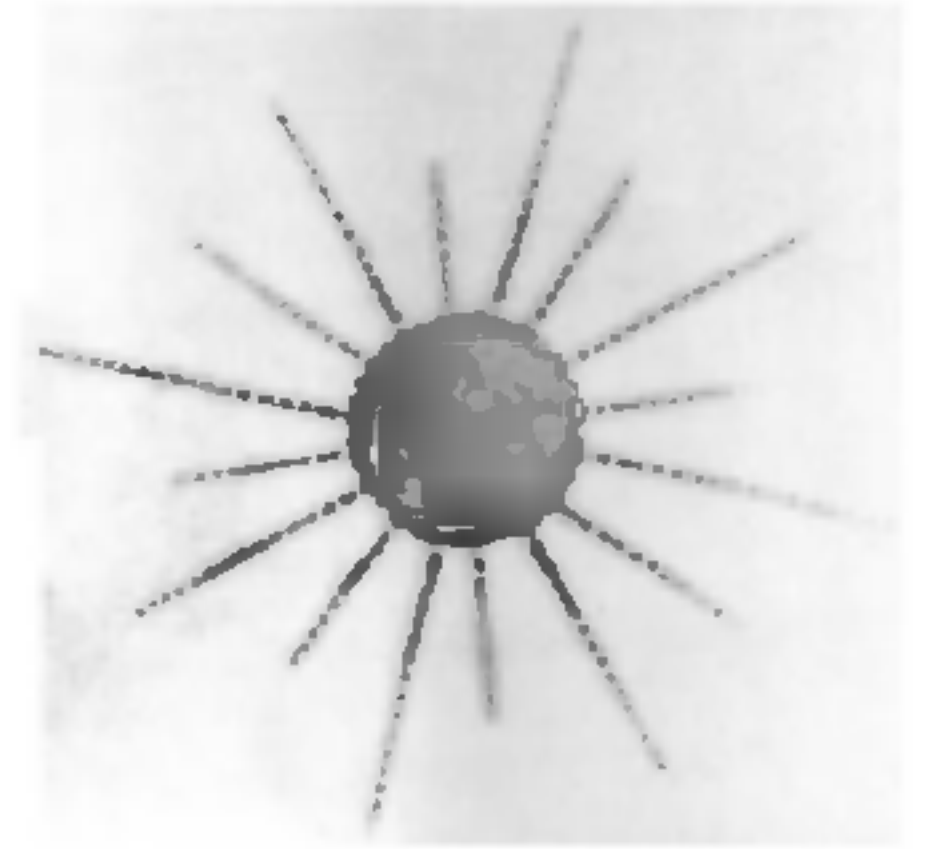
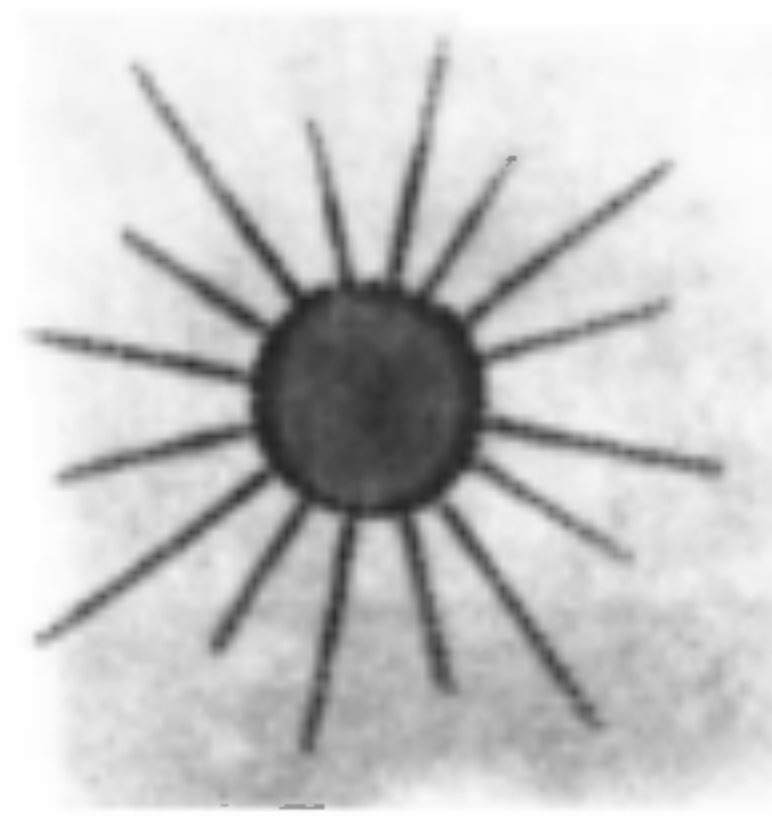




PÎPNOK — pîpnok



QAYÎŞ



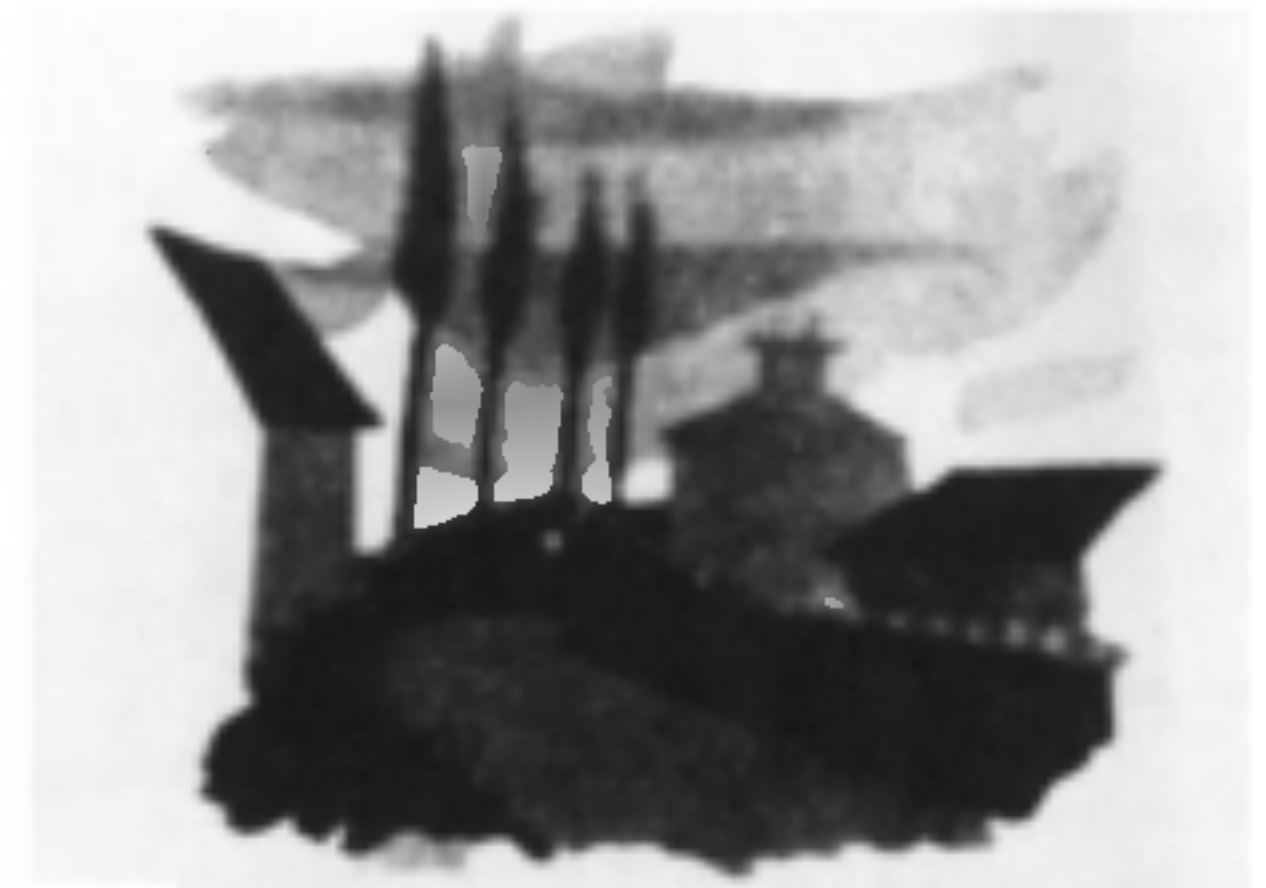
ROJ — roj



NIÇIRÊ MAM RÎVÎ KÊRÛŞKE  
(S) NIÇIRÎ MAM RÊWÎ KÊRWÊŞKE



RÎVÎ — (S) RÊWÎ



RÛBAR — (S) ROBAR

# RENG



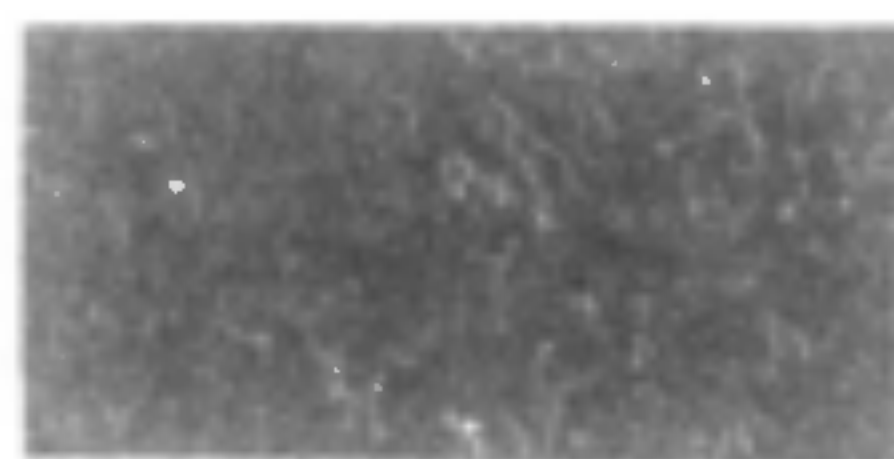
**KESİK**  
**(S) SEWZ**



**SOR — sor**



**QAWAYÎ**



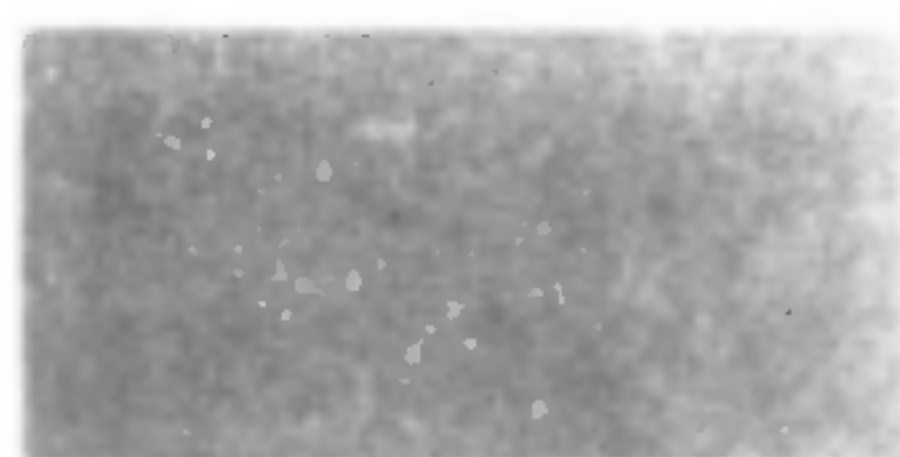
**PÎVAZÎ**  
**(S) PÎYAZÎ**



**ŜÎN — ŝîn**



**PÎRTEQALÎ**



**ZER**  
**(S) ZERD**



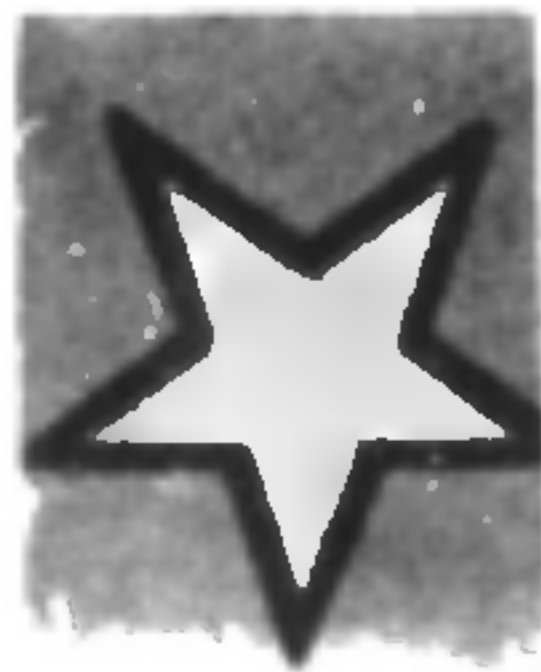
SE — (S) SEG



ŜĖV — (S) ŜĖW



ŜIMORE — simore



ŜTĚR



ŜELĪFKA KELEMYA  
(S) SEBETĚY KELEMĪ



SONE



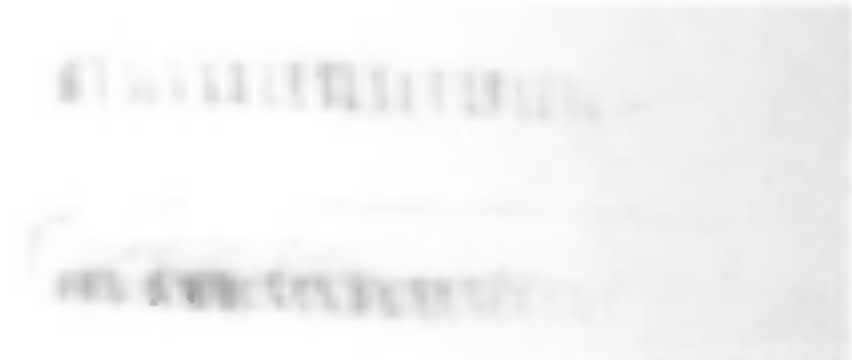
ŜTĚNG



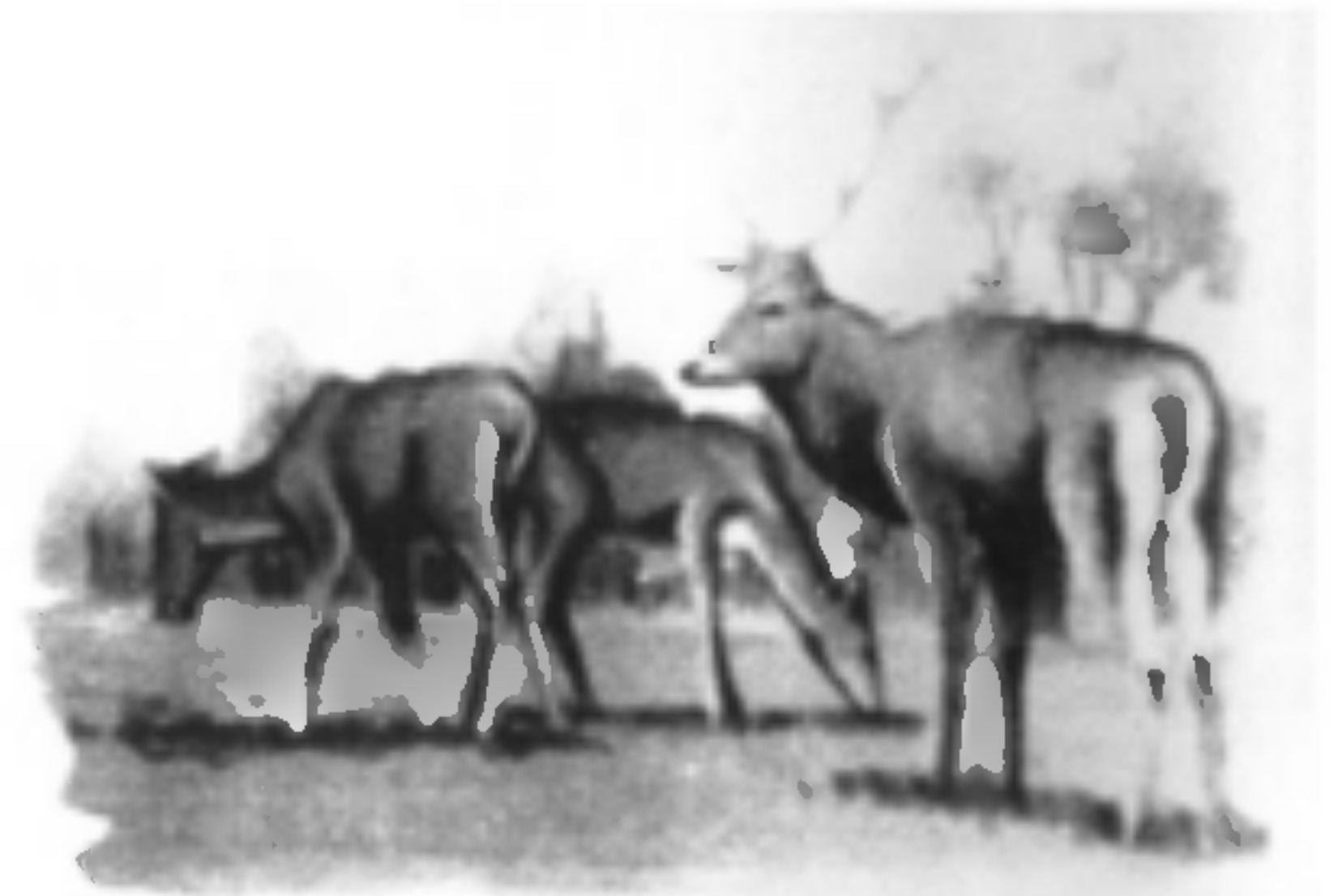
ŜĪTĪLA AVĚ  
(S) SETĪLĪ AW



**ŜĚR — ŝĚr**



**ŜĚ — ŝĚ**



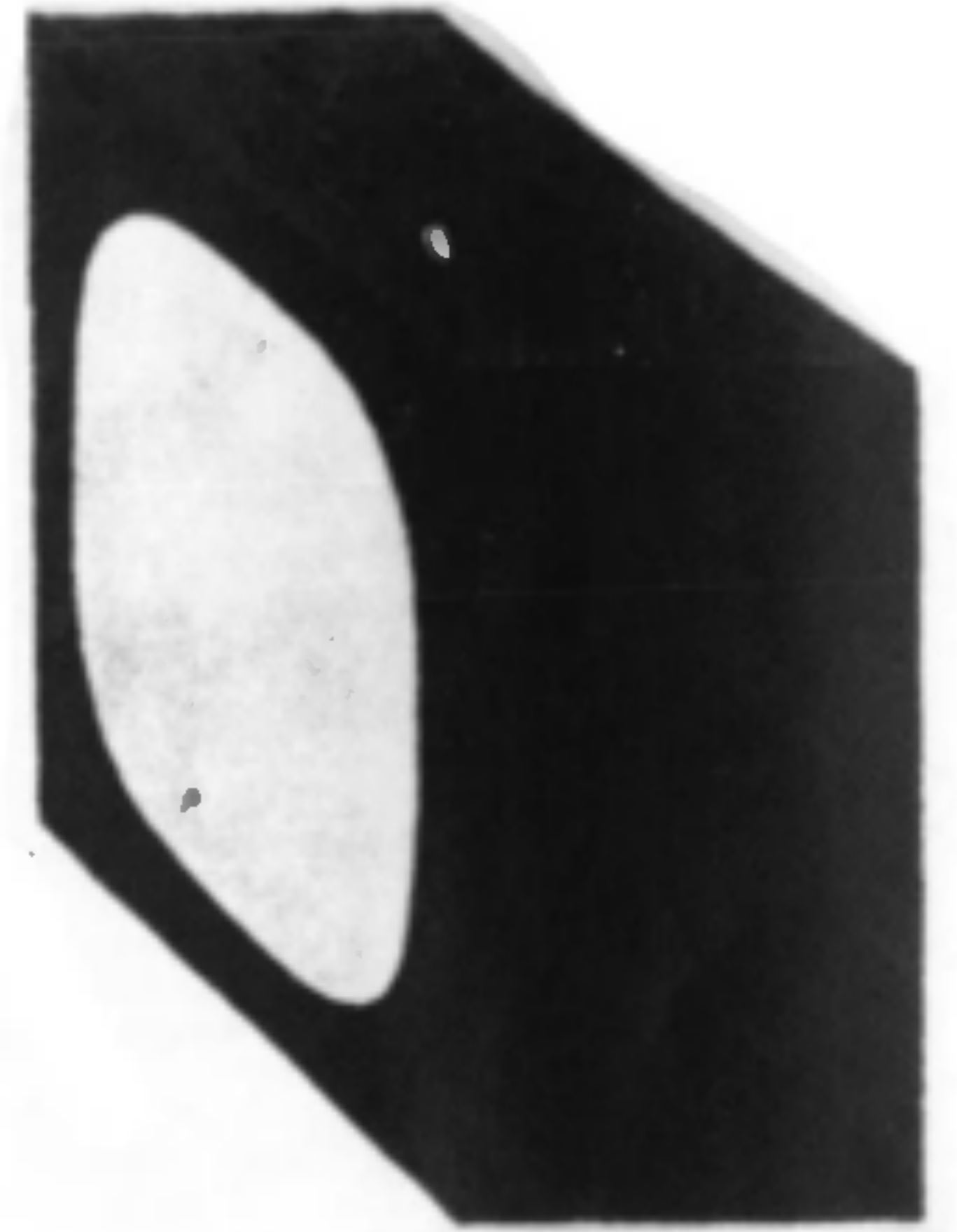
**ŜĪVĪR  
(S) ŜĪWĪR**



**RĚYA ASĪN  
U ŜEMANDEFĪR.  
(S) RĚGEY ASĪN  
U ŜEMANDEFĪR.**

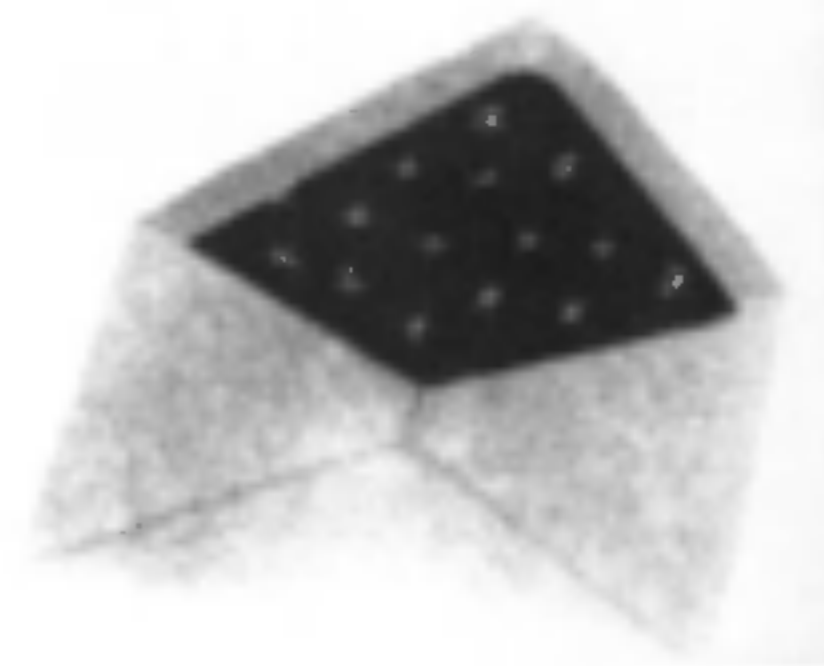


**ŜĪVTĪ  
(S) ŜOTĪ**



TELEFIZYON

TOP



TÊGÎR

TEXÎTE RES

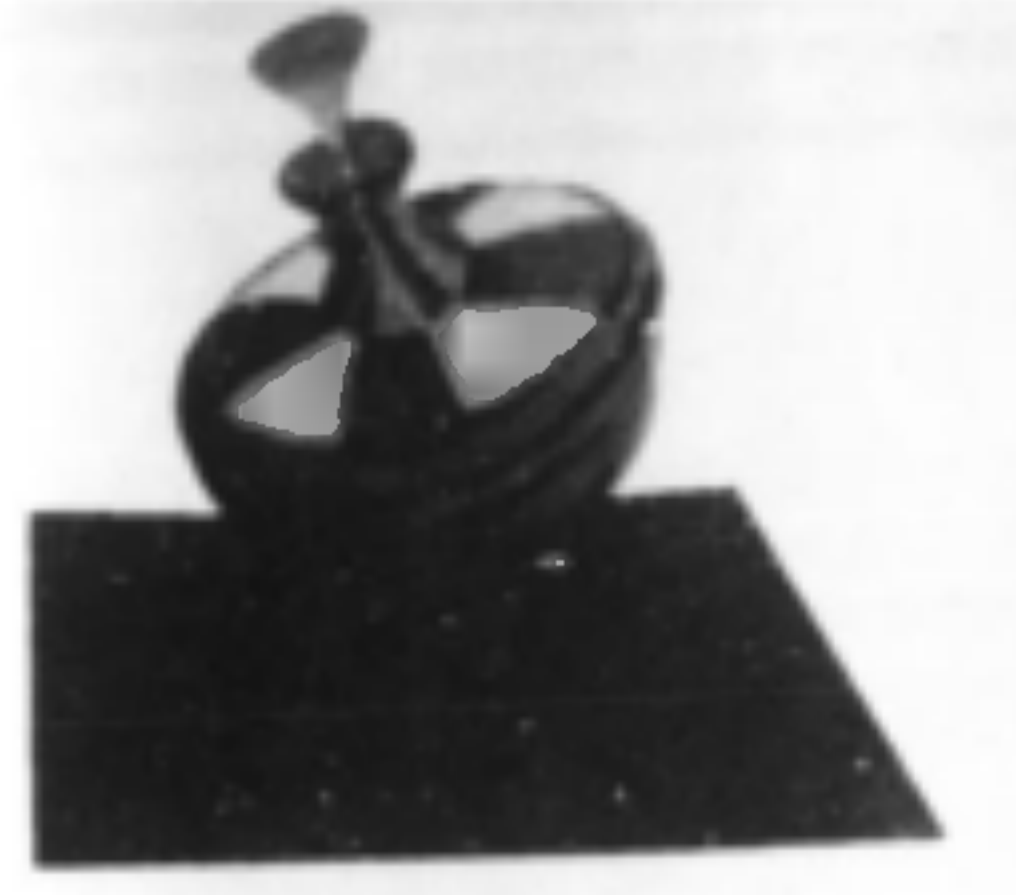


TÎR — tîr



TEVNÊ DAPIROŞKÊ

TÎVÎR — (S) TÎWÎR



VÎRVÎROK



WÎRYA ZÎREKE



XÎLXAL



ZÎRGÊTE — zîrgête



XANÛ  
(S) XANO

VAN GOTA BIXÛNE:  
(S) EM GOTANE BIXWÊNE:

---

AGÏR

AŞ

BERAZ

BÎWÏR

CADE

ÇETÏR

DAV

DEHOL

EJDEHA

FÎL

GAMÊŞ

GUL

HOŞTÏR

ÎSTGA

KEMANCE

KILÏL

LÏNG

MÊŞ

MÊZ

NUMRE

NOH

PENCERE

PILÏNG

QAYÎŞ

ROJ

RENG

SÏMORE

SONE

TOP

TÊGÏR

UMER

VÏRVÏRE

WÏRYA

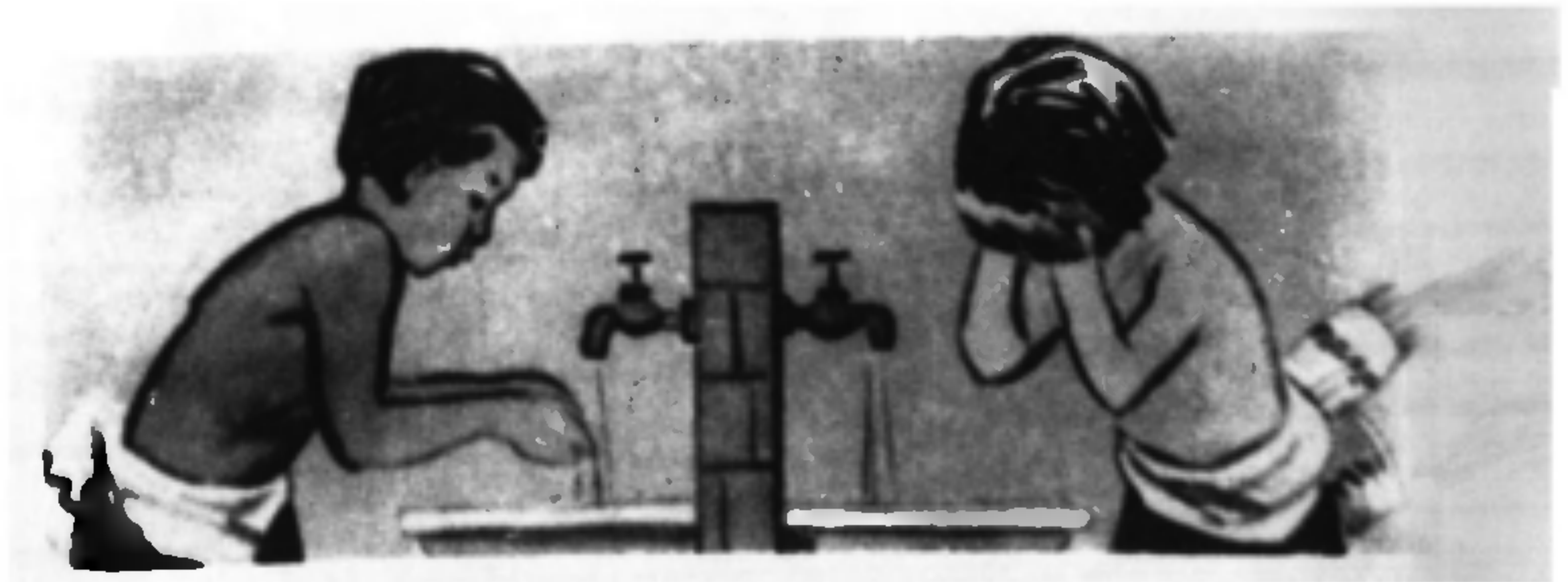
XÏLXAL

ZÏRGÊTE



ŞÊRKO YÊ LI XEWÊ RABÛYEVE U PÊLAVÊ  
XU DÎ KETE PÊ XU.

(S) ŞÊRKO LE XEW HELSAWE PÊLAWÎ  
LE PÊ EKET.



ÇEENG U KÏRMANC YÊT BER ZEMBELA  
AVÊ DEST U ÇAVÊT XU DÎŞON.

(S) ÇEENG U KORMANC LE BER BORÎ  
AW DEST U ÇAWYAN EŞON.



FERZEND  
YÊ DIDANÊT  
XU PÎ  
FİRÇEY  
PAKÎJ DİKET.



(S) FERZEND  
DANEKANÎ  
XUY BE  
FİRÇE  
PAK EKET.



ÇELENG U KİRMANC YÊT XU ZUHA DİKEN.

(S) ÇELENG WE KORMANC XUYAN WIŞİK  
EKENEWE.

KÏRMANC  
YÊ CÏLKÊT  
XU FÏRÇE  
DÏKET.



(S) KORMANC  
CÏLÎ XUY  
FÏRÇE  
EKET.

KÏRMANC  
YÊ PÊLAVÊ  
XU PAKÏT  
DÏKET PÏ  
FÏRÇEY.



(S) KORMANC  
PÊLAWÎ  
XUY PAK  
EKET BE  
FÏRÇE.

KÏRMANC  
PÏ LEZ  
CÏLKÊT XU  
DÏKETE  
BER XU.



(S) KORMANC  
BE PELE  
BERGÎ  
XUY LE  
BER EKET.



EV BICÛKE YÊT LARÎYA DÏKEN, FERZEND  
YÊ DÏ BEZÏT, KÏRMANC YÊ BAZDET U  
ÇELENG YA XU DÏ HELAVÊJÏT.

(S) EM MENDALANE YARÎ EKEN, FERZEND  
RAEKET, KORMANC BAZEDET WE  
ÇELENG XUY HELEDAT.



PEYMANÊ U KÏRMANCÎ DESTÊT XU YÊT  
BÏLIND KÏRÎN U FERZEND U ÇELENG  
YÊT BÏNRA DIÇÏN U HEMÛ PIÊKVE YÊT  
LAVJA DÏ BÊJIN.

(S) PEYMAN WE KORMANC DESTÎ XUYAN  
BÏLIND KÏRDOWE WE FERZEND WE  
ÇELENG LE BÏNRA ERON WE HEMOYAN  
GORANÎ ELÊN.



PÎRÎN U FERZEND YÊT PÎEKVE LÎ SER  
MÊZEKÊ TÊŞTA XU DÎ XUN PÎ DÎLXUŞÎ.

(S) PÎRÎN WE FERZEND BE PÊKEWE LE  
SER YÊK MÊZ ÇÊŞTÎ XUYAN EXUN  
BE DÎLXUŞÎ.



NAZDARÊ PEHLEWAN YÊ SÛYARÎ HÊSTIREKA  
SPÎ U CIWAN BÛ.

(S) NAZDARÎ PEHLEWAN SOWARÎ ÊSTIREKÎ  
SPÎ WE CIWAN BOWE.



VÎ MIROVÊ CIHÊL DAREKÊ STÛR YÊ  
ÊXISTYE NAV HERDU LÎNGÊT XU U YÊ  
PI BÎVRÎ DÎ KELÎŞÎT.

(S) EM PÎYAWÊ GENÇE DAREKÊ ESTOR  
XÎSTOWE NAW HERDU LAQEKANÎ  
XUY WE BE BÎWÎR EY BÎRÎT.

# BUHAR



BUHAR JÎ VAN HEYVANE PÛKTÊT : AVDAR,  
GULAN U COTAN.

JÎ BUHARÊDA HEMÛ DAR, GUL U GÛYA  
ŞÛNDÛBÛN, BÛKÛVÛN U MEZÛN DÛBÛN ÇONKÛ  
AVUBA GERÛM DÛBÛT U GELEK BARAN  
DÛBARÛN.



LÎ BUHARÊDA PEZ, ÇÊL U GELEK  
ZINDÎWARÊT DÛ DÎ ZÊN.

MÎROV HEJ GERÛYANA, SEYRANA, LARÎYA  
U DAWETA DÎKET.

ROJ U ŞEV HEMBERÎ ÊK DÎBÎN.

BEFÎR DÎ BUHJÎT U KANÎ ZOR DÎ BÎN  
U AVÊT CO U RÛBARA BOŞ DÎBÎN.

BALÎND PEYDA DÎBÎN U DÎ KEVNE XÛNDÎN  
U ÇÛKYA LÎ SER TAYÊT DAR U GULÊT  
RENGÎN U BIHÎNXUŞ.

## (S) BUHAR

LE BUHARÊDA GIŞT DÏREXT, GUL WE  
GÏYA ŞÏNEBÏN WE GEWRE EBÏN LE BER  
EWEY KE AWUBA GERÏM EBÏT WE GELEK  
BARAN EBARÊN.

DEMÏ BUHAR MEË, MANGA WE GELEK  
LE ZÏNDOWARÏTÏR EZÏN.

AREZOY MÏROV GERÏYAN WE SEYRANE  
WE YARÏ WE HELPERKÏYE.

ROJ WE SEW BERABERÏ YÏK EBÏN.  
LE BER GERMA BEFÏR NAMÏNÏ WE KANÏ  
ZOR EBÏN WE AWÏ CO WE ROBARAN  
BOŞEBÏN.

BALÏNDE PEYDA EBÏN WE EKEWNE XONDÏN  
LE SER DÏREXT WE GULÏ RENGÏN WE  
BONXUŞ.

---

# HAVÎN



HAVÎN PIÊKTÊT LÎ VAN HEYVANE:

XÊVE, TÎRMEH U GELAVÊJ.

HAVÎN ZOR GERÎME U ROJÊT WÊ  
DIRÊJÎN.

BARA PÎTÎR LÎ XÛNDÎNXANA TÊNE  
DAÊXÎSTÎN.

DÎ HAVÎNÊDA MÎROVÎ CILKÊT TENIK  
PÊ DÎ VÊN U MÎROV HEJ MELEVANÎYA,  
CÊT SAR U VEXÎWARÎNÊT SAR DÎKET  
LÎ NAV ÇÎMENA U SER REXÊT  
DERYAYÊ U RÛBARA.

KOÇER ÇINE ZOZANÊT ÇÎYAYÊT  
BÎLIND, DEMÊT XU PÎ DÎLXUŞÎ LÎ  
BER BAYÊ FÊNİK U SER KEVÎYÊT  
BEFIRÊ U KANÎYÊT SAR RADIBÊRIN.

---

(S) HAWÎN

HAWÎN ZOR GERME WE ROJEKANÎ  
DÎRÊJIN.

BEŞÎ ZÎYAD LE XONDÎNXANAN  
QEPATEBÎN.

LE HAWÎNDA MÎROV PÊWÎSTÎ BE  
BERGÎ TENİK HEYE WE MÎROV  
AREZOY MELE, CÊGEY SARD WE  
XÎWARDÎNEWÛY SARD EKAT LE NAW  
ÇÎMEN WE SER ROXÎ DERYA WE  
ROBARAN.

REWEND ERON BO KÊWÎSTANÎ  
BÎLÎND, BE DÎLXUŞÎ KATEKANÎ  
XUYAN RAEBWÊRÎN LE BER BAYÎ  
FÊNİK WE LE SER KEWÎ BEFÎR WE  
AWÎ SARD.

---

# PAHÎZ



PAHÎZ EV HEYVENE :

KEWÇÊRÎNİK, ÇIRYAÊKÊ U ÇIRYADUYÊ.  
DÎ PAHÎZÊDA RENGÊ BELGA TÊTE  
GORÎN U DÎ WERYÊN, AVUBA  
FÊNİK DIBÛT, MÊWE ZORDÎBÎN,  
XÛNDÎNXANE TÊNE VEKÎRÎN.

PÎNÎYÊT EVRÎ LÎ ASMANÎ DERDIKEVIN  
U CARCARE BARANÊT NERÏM DÎ  
BARÏN LÎ DÛMAYA PAHÎZÊDA.

---

(S) PAYÎZ

LE PAYÎZDA RENGÎ DÏREXT EYGOËRÊ  
WE AWUBA FÊNIKTÏR EBÊ, MÊWE  
ZOR EBÊ, QOTABXANE EKRÊNEWE.  
PELLE HEWÏR LE ASMAN DEREKEWÏN  
WE CARCARE LE DOWAYÎ PAYÎZDA  
BARANÎ NERÏM EBARÊN.

---

## ZİSTAN

---



HEYVÊT ZİSTANÊ EVENE :

BEFİRBARA ÊKÊ, BEFİRBARA DUYÊ  
U REŞEME.

ZİSTAN GELEK SARE LÎ BER BEFİR  
U BARANA U ROJÊT WÊ KURTÎN.



MİROV CİLKÊT STÛR DÎ KETE BERXU  
WEKÎ SAKOY, ÇAKÊTÊ XURÎ, DESTKÊŞ  
U POTÎNA.

MİROV HEJ CÊ U VEXIWARNÊT  
GERİM DİKET WEKÎ DÊWANXANA  
U KOÇKA U SÎNEMA U ÇAYXANÊT  
ZİSTANÎ.

KOÇER KÛSTAN U ÇÎYAYÊT BİLİND  
PÎ CÊ DÎ HÊLİN U TÊNEV WARÊT  
XU LÎ DEŞT U GERMÎYANA U PEZÊT  
XU LÎ SER PAWANÊT XU DÎ  
LEVERÎNİN.

---

## (S) ZĪSTAN

---

ZĪSTAN GELÊK SARDE LE BER BEFİR  
WE BARAN WE ROJEKANÎ KURTİN.  
MĪROV BERGÎ ESTOR LE BEREKA  
WEKO PALTO, ÇAKÊTÎ XURÎ, DESTKÊŞ  
WE POSTAL.

AREZOY MĪROV CÊGA WE  
XĪWARDĪNEWĒY GERME WEKO  
DÊWANXANAN WE SĪNEMA WE  
ÇAYXANEY ZĪSTANÎ.

REWEND KÊWĪSTANAN WE ŞAXEKANÎ  
BİLĪND BE CÊ DEHÊLĪN WE DÊNEWE  
HEWARÎ XUYAN LE DEŞT WE

GERMÎYANAN WE MERÎ XUYAN  
LE SER PAWANEKANÎ XUYAN  
ELEWERÊNIN.

---

## Melayê xetê

Li sed salê hejdêda yê zayînî mîrek li nav kurda rabû li navça Rewandizê yê milletperwer u rastudurist pi navê mîr Mihemed “paşayê kore” u şîya fermanerîya gelek ji herêmê Badînan u soranê biket.

Mîr li demêxuda riştiya xu êxistibû ser hêzkirina van herêma, vêca gelek kel u pir têda avakirin her wekî kela : sartikê, sara, Qelayganê, Qeşqolî, Bogidê, Kanîkurdê, Gomeşpanê, Banemanê, Diwînê, Rewandizê, Akoyanê u Tel hognê u pira wekî : Hafizî, çinêranê, kawlokê, zirara u astenga Bapîrokî.

Mîrî pûte pi hêzkirina hêzêtu xu yêtu çekdarkir u topêtu reşokî destkarkirin u şîya hemû pelemarêtu dewleta osmanîya tiêkdet u gelêtu xuzgarkir ji zordariya soltana.

Osmanî neçarbûn îna dest pi pîlan u findakir u bo vê êkêtu xugehiştande melayê mîrî “melayê xetê” u pi para serfêbir ko fermaneka ulê derbiket ko (her kesê bêto dijî soltanî şerîbiket dê li ulê derçût).

Paşî ko osmanîya melayê xetê serfêbir pi dirava rabûn hêrişeka tond îna ser hêzêtu mîrî u di demîda melay zor pi bêbexitî ew fermana ulê belavkir îna mîr neçarbû xuda destêtu soltanî u soltanî mîr li qinarêda pi sexmeratîya zexelîya melayê xufiroş u nankor dijminê ulêtu u milletêtu

xu ew melayê ko paşî kojîna mîrî pi destê  
wî soltanî hatîye qinarêdan li ber wê êkê  
ko soltonî mela tawanbarkir pi wê ko “ew  
kesê dilsojnebût bo milletê xu helbet cê  
bawiryênîye bo milletekêdû jî”. .

## (s) Melay xetê

Le sedey hejdemî zayînî mîrêk le naw kurd helkewt le nawçey Rewandiz milletperwer we rasturewan be nawî mîr Mehemed “paşay kore” we tiwanî fermanderî gelêk le nawçekanî Badînan we soran bikat.

Mîr le katixuyda hewlutêkoşanî xuy xistibowe ser behêzkirdinî em nawçane încê gelêk qela we pirdî tîya duristkird her weko qelakanî: sartike, sara, Qelaygan, Qeşqolî, Bogid, Kanîkurde, Gomespan, Baneman, Diwîn, Rewandiz, Akoyan we tel hogne we Pirdekanî: Hafiz, çinêrawe, kawlok, zirara we Astengi Bapîrok.

Mîr têekoşa bo behêzkirdinî hêzî çekdarî xuy we tiwanî gelê le pelemarekanî dewletî osmanî bişkênî we gelî xuy rêzgarkird le zordarî soltanekanyan.

Înca osmanîyan paş şikandinyan naçarbon destyankird be pîlangêran we bo em mebeste xuyan geyande melay mîr “melay xetê” we be pare firîwyanda ke fermanêkî ayînî derbikat ke (her kesêk bêto dijî soltan şerbikat le ayîn weregerê).

Paş ewey osmanyekan melayê xetêyan firîwda be pareupol hestan hêfişêkî tondyan hênaye ser leşkiri mîr we her lew kateda melayê xetê zor be bêbexiti fermanî ayînî nawbirawî derkird înce mîr neçarkira we xuy da bedest soltanewe



we soltanîş mîrî le sêdarêda be hoy xufiroştinî  
melay siple dijminî ayîn we gelî xuy, ew melayey  
ke be destî soltan le sêdarêdira paş kojtinî  
mîr le berewey soltan melay tawanbarkird be  
wey ke “ew kesey ke dilsozî bo gelî xuy nebê  
helbet bo gelîtirşî nabê”.

